

Číslo oznamu	Obsah	Strana
	I <i>Informácie</i>	
	Súdny dvor	
	SÚDNY DVOR	
2006/C 74/01	Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 12. januára 2006 v spojených veciach C-354/03, C-355/03 a C-484/03 (návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný High Court of Justice): Optigen Ltd, Fulcrum Electronics Ltd, Bond House Systems Ltd. proti Commissioners of Customs & Excise (Šiesta smernica týkajúca sa DPH — Článok 2 bod 1, článok 4 ods. 1 a 2 a článok 5 ods. 1 — Odpočítanie DPH zaplatenej na vstupe — Hospodárska činnosť — Osoba podliehajúca dani — Dodávka tovarov — Plnenia, ktoré sú súčasťou dodávateľského reťazca, do ktorého patrí subjekt, ktorý si neplní záväzky, alebo subjekt, ktorý neoprávnene používa identifikačné číslo platiteľa DPH — Podvod typu „kolotoč“)	1
2006/C 74/02	Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 19. januára 2006 vo veci C-547/03 P: Asian Institute of Technology (AIT) proti Komisii Európskych spoločenstiev (Odvolanie — Program Asia-Invest — Výzva na predkladanie ponúk — Zmluva — Článok 111 Rokovacieho poriadku Súdu prvého stupňa — Zjavná neprípustnosť — Nedostatok právneho záujmu na konaní — Článok 64 Rokovacieho poriadku Súdu prvého stupňa — Opatrenia na zabezpečenie priebehu konania — Výzva na predloženie dokumentov — Výzva účastníkom konania, aby sa v písomnej forme vyjadrili k niektorým aspektom konania)	1
2006/C 74/03	Vec C-434/05: Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný uznesením Hoge Raad der Nederlanden z 2. decembra 2005, ktorý súvisí s konaním: Stichting Regional Opleidingen Centrum Noord-Kennemerland/West-Friesland (Horizon College) proti Staatssecretaris van Financiën	2
2006/C 74/04	Vec C-435/05: Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný uznesením Hoge Raad der Nederlanden z 2. decembra 2005, ktorý súvisí s konaním: Investrand B.V. proti Staatssecretaris van Financiën	2
2006/C 74/05	Vec C-450/05: Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný uznesením Landessozialgericht Berlin-Brandenburg z 11. novembra 2005, ktorý súvisí s konaním: Peter Wachter proti Deutsche Rentenversicherung Bund	3

<u>Číslo oznamu</u>	Obsah (pokračovanie)	Strana
2006/C 74/06	Vec C-464/05: Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný rozsudkom Burgerlijke Rechtbank van Eerste Aanleg te Hasselt z 21. decembra 2005, ktorý súvisí s konaním: 1. Geurts, M. C. J. A., 2. Vogten, D. H. M. proti Belgickému kráľovstvu, Federale Overheidsdienst Financiën	3
2006/C 74/07	Vec C-466/05: Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný uznesením Tribunale di Lecce zo 6. decembra 2005, ktorý súvisí s trestným konaním proti Gianluca Damonte	3
2006/C 74/08	Vec C-467/05: Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný uznesením Tribunale di Milano zo 6. októbra 2005, ktorý súvisí s trestným konaním proti Giovanni Dell'Orto	4
2006/C 74/09	Vec C-1/06: Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný uznesením Finanzgericht Hamburg z 15. decembra 2005, ktorý súvisí s konaním: Bonn Fleisch Ex- und Import GmbH proti Hauptzollamt Hamburg-Jonas	4
2006/C 74/10	Vec C-5/06: Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný uznesením Finanzgericht Düsseldorf z 2. januára 2006, ktorý súvisí s konaním: Jülich AG proti Hauptzollamt Aachen	4
2006/C 74/11	Vec C-15/06 P: Odvolanie podané 11. januára 2006: Regione Siciliana proti rozsudku Súdu prvého stupňa Európskych spoločností (prvá komora) z 18. októbra 2005 vo veci T-60/03, Regione Siciliana proti Komisii Európskych spoločností	5
2006/C 74/12	Vec C-17/06: Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný rozsudkom cour d'appel de Nancy z 9. januára 2006, ktorý súvisí s konaním: Céline SARL proti Céline SA	5
2006/C 74/13	Vec C-23/06, Vec C-24/06, Vec C-25/06, Vec C-26/06, Vec C-27/06, Vec C-28/06, Vec C-29/06, Vec C-30/06, Vec C-31/06, Vec C-32/06, Vec C-33/06, Vec C-34/06, Vec C-35/06, Vec C-36/06: Návrhy na začatie prejudiciálneho konania podané rozhodnutiami tribunal de grande instance de Nanterre z 5. januára 2006, ktoré súvisia s konaniami: — Sociétés Saint Louis Sucre SNC proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects — Sociétés des Sucreries du Marquenterre SA proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects — SA des Sucreries de Fontaine Le Dun, Bolbec, Auffay (SAFBA) proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects — Lesaffre Frères SA proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects — Sucreries, Distelleries des Hauts de France proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects — Sucreries & Distelleries de Souppes – Ouvré Fils SA proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects — Sucreries de Toury et usines annexes SA proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects — Tereos proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects — SAS Sucrerie du Littoral Groupe S.D.H.F. proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects — Cristal Union proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects — Sucrerie Bourdon proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects — Sucrerie de Bourgogne SA proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects — SAS Vermendoise Industries proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects — Sucreries et Raffineries d'Erstein SA proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects	6
2006/C 74/14	Vec C-38/06: Žaloba podaná 24. januára 2006 Komisiou Európskych spoločností proti Portugalskej republike	7
2006/C 74/15	Vec C-42/06: Žaloba podaná 27. januára 2006 Komisiou Európskych spoločností proti Belgickému kráľovstvu	8



<u>Číslo oznamu</u>	Obsah (pokračovanie)	Strana
2006/C 74/16	Vec C-46/06: Žaloba podaná 30. januára 2006 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Českej republike	9
2006/C 74/17	Vec C-52/06: Žaloba podaná 1. februára 2006 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Španielskemu kráľovstvu	9
2006/C 74/18	Vec C-53/06: Žaloba podaná 1. februára 2006 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Španielskemu kráľovstvu	10
2006/C 74/19	Vec C-54/06: Žaloba podaná 1. februára 2006 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Belgickému kráľovstvu	10
2006/C 74/20	Vec C-57/06 P: Odvolanie podané 2. februára 2006: Elisabetta Righini proti rozsudku Súdu prvého stupňa Európskych spoločenstiev (piata komora) z 15. novembra 2005 vo veci T-145/04, Elisabetta Righini proti Komisii Európskych spoločenstiev	11
2006/C 74/21	Vec C-68/06: Žaloba podaná 6. februára 2006 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Helénskej republike	11
2006/C 74/22	Vec C-69/06: Žaloba podaná 6. februára 2006 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Slovenskej republike	12
2006/C 74/23	Vec C-71/06: Žaloba podaná 7. februára 2006 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Talianskej republike	12
2006/C 74/24	Vec C-72/06: Žaloba podaná 7. februára 2006 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Helénskej republike	12
2006/C 74/25	Vec C-77/06: Žaloba podaná 9. februára 2006 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Luxemburskému veľkovojuvodstvu	13
2006/C 74/26	Vec C-78/06: Žaloba podaná 9. februára 2006 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Luxemburskému veľkovojuvodstvu	13
2006/C 74/27	Vec C-85/06: Žaloba podaná 10. februára 2006 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Helénskej republike	13
2006/C 74/28	Vec C-86/06: Žaloba podaná 13. februára 2006 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Helénskej republike	14
	SÚD PRVÉHO STUPŇA	
2006/C 74/29	Vec T-92/02: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 26. januára 2006 – Stadtwerke Schwäbisch Hall a i./Komisia („Štátna pomoc — Režim daňového oslobodenia, ktorý sa uplatňuje na prostriedky vytvorené jadrovými elektrárnami so sídlom v Nemecku, s cieľom likvidácie ich rádioaktívneho odpadu a definitívneho zastavenia činnosti ich zariadení — Rozhodnutie, ktorým sa na konci štádia predbežného skúmania konštatuje neexistencia štátnej pomoci — Žaloba o neplatnosť“)	15
2006/C 74/30	Vec T-107/03: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 18. januára 2006 – Regione Marche/Komisia („Integrovaný stredozemný program (ISP) pre Regione Marche (Taliansko) — Ukončenie finančnej pomoci — Neuplatniteľné náklady — Žaloba o neplatnosť — Absencia právneho základu — Legitímna dôvera — Chýbajúce odôvodnenie“)	15



2006/C 74/31	Vec T-147/03: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 12. januára 2006 – Devinlec/ÚHVT („Ochranná známka Spoločenstva — Obrazová ochranná známka obsahujúca slovný prvok ‚quantum‘ — Námieta majiteľa národnej obrazovej ochrannej známky Quantième — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b), článok 15 ods. 2 a článok 43 ods. 3 nariadenia (ES) č. 40/94“) 16	16
2006/C 74/32	Vec T-276/03: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 25. januára 2006 – Le Canne/Komisia („Rozsudok, ktorým sa zrušuje rozhodnutie Komisie, ktorým sa znižuje suma finančnej pomoci Spoločenstva — Spôsoby výkonu — Žaloba na nečinnosť — Zastavenie konania — Žaloba o náhradu škody“) 16	16
2006/C 74/33	Vec T-317/03: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 26. januára 2006 – Volkswagen/ÚHVT („Ochranná známka Spoločenstva — Námietkové konanie — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva Variant — Skoršia národná slovná ochranná známka DERBIVARIANT — Zamietnutie zápisu odvolacím senátom — Pravdepodobnosť zámény — Článok 74 ods. 1 a článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94“) 17	17
2006/C 74/34	Vec T-364/03: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 26. januára 2006 – Medici Grimm/Rada („Dumping — Dovoz kožených kabeliek s pôvodom v Čínskej ľudovej republike — Zmena nariadenia ukladajúceho konečné antidumpingové clo — Absencia retroaktívneho účinku — Zrušenie Súdom prvého stupňa — Žaloba o náhradu škody — Dostatočne závažné porušenie“) 17	17
2006/C 74/35	Vec T-33/04: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 25. januára 2006 – Weißenfels/Parlament („Úradníci — Odmena — Príspevok na nezaopatrované dieťa — Dvojité príspevok na telesne postihnuté dieťa — Článok 67 ods. 2 Služobného poriadku — Odpočet sumy z príspevku rovnakej povahy“) 18	18
2006/C 74/36	Vec T-398/04: Rozsudok Súdu prvého stupňa zo 17. januára 2006 – Henkel/ÚHVT („Ochranná známka Spoločenstva — Obrazová ochranná známka — Červeno-biela obdĺžniková tableta s modrým oválnym jadrom — Absolútny dôvod zamietnutia — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94 — Absencia rozlišovacej spôsobilosti“) 18	18
2006/C 74/37	Vec T-369/03: Uznesenie Súdu prvého stupňa zo 14. decembra 2005 – Arizona Chemical a i./Komisia („Smernica 67/548/EHS — Zamietnutie preklasifikovania kolofónie ako nebezpečnej látky — Žaloba o neplatnosť — Nenapadnuteľný akt — Žaloba o náhradu škody — Premlčanie — Námieta nezákonnosti — Nepripustnosť“) 18	18
2006/C 74/38	Vec T-85/05: Uznesenie Súdu prvého stupňa z 13. januára 2006 – Dimos Ano Liosion a i./Komisia („Nepripustnosť — Osoby, ktoré nie sú adresátmi aktov Spoločenstva — Priama dotknutosť“) 19	19
2006/C 74/39	Vec T-177/05: Uznesenie Súdu prvého stupňa z 9. januára 2006 – Fínsko/Komisia („Prekážky konania — Námieta nepripustnosti — Akt bez závažných právnych účinkov — Vlastné zdroje Európskych spoločenstiev — Konanie o nesplnenie povinnosti — Úroky z omeškania upravené v článku 11 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 — Rokovania smerujúce k dohode o podmienenej platbe“) 19	19
2006/C 74/40	Vec T-396/05: Žaloba podaná 2. novembra 2005 – ARCHI.M.E.D. – E.S/Komisia 20	20
2006/C 74/41	Vec T-397/05: Žaloba podaná 3. novembra 2005 – ARCHI.M.E.D. – E.S/Komisia 20	20



2006/C 74/42	Vec T-423/05: Žaloba podaná 25. novembra 2005 – Olimpiaki Aeroporia Ypiresies A.E./Komisia Európskych spoločností	21
2006/C 74/43	Vec T-436/05: Žaloba podaná 12. decembra 2005 – Ajinomoto/ÚHVT	22
2006/C 74/44	Vec T-439/05: Žaloba podaná 13. decembra 2005 – Royal Bank of Scotland/ÚHVT	22
2006/C 74/45	Vec T-442/05: Žaloba podaná 16. decembra 2005 – Biofarma/ÚHVT	23
2006/C 74/46	Vec T-443/05: Žaloba podaná 16. decembra 2005 – El Corte Inglés, S.A./ÚHVT	24
2006/C 74/47	Vec T-447/05: Žaloba podaná 22. decembra 2005 – Plantations de Mbanga/Komisia	24
2006/C 74/48	Vec T-450/05: Žaloba podaná 21. decembra 2005 – Automobiles Peugeot a Peugeot Nederland/Komisia	25
2006/C 74/49	Vec T-460/05: Žaloba podaná 29. decembra 2005 – Bang & Olufsen/ÚHVT	26
2006/C 74/50	Vec T-461/05: Žaloba podaná 30. decembra 2005 – L'Oréal/ÚHVT	26
2006/C 74/51	Vec T-462/05: Žaloba podaná 30. decembra 2005 – Toyoda Koki Kabushiki Kaisha/ÚHVT	27
2006/C 74/52	Vec T-4/06: Žaloba podaná 12. januára 2006 – Poľská republika/Komisia Európskych spoločností	27
2006/C 74/53	Vec T-5/06: Žaloba podaná 9. januára 2006 – Dánsko/Komisia	28
2006/C 74/54	Vec T-6/06: Žaloba podaná 13. januára 2006 – Mopro-Nord GmbH/Komisia	29
2006/C 74/55	Vec T-17/06: Žaloba podaná 23. januára 2006 – Giant (China)/Rada	29
2006/C 74/56	Vec T-33/06: Žaloba podaná 19. januára 2006 – Zenab/Komisia	30
2006/C 74/57	Vec T-38/06: Žaloba podaná 23. januára 2006 – Talianska republika/Komisia	31
2006/C 74/58	Vec T-47/06: Žaloba podaná 16. februára 2006 – Antartica/ÚHVT	31
2006/C 74/59	Vec T-67/03: Uznesenie Súdu prvého stupňa zo 17. januára 2006 – Henkel/ÚHVT	32
2006/C 74/60	Vec T-341/04: Uznesenie Súdu prvého stupňa zo 6. februára 2006 – Datac/ÚHVT	32
2006/C 74/61	Vec T-397/04: Uznesenie Súdu prvého stupňa z 19. januára 2006 – MobilCom/Komisia	32
2006/C 74/62	Vec T-155/05: Uznesenie Súdu prvého stupňa z 11. januára 2006 – Steinmetz/Komisia	32
2006/C 74/63	Vec T-231/05: Uznesenie Súdu prvého stupňa z 9. januára 2006 – Corsica Ferries France/Komisia	32



SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU EURÓPSKEJ ÚNIE

2006/C 74/64	Vec F-1/06: Žaloba podaná 1. januára 2006 – Fernandez Ortis/Komisia	33
2006/C 74/65	Vec F-3/06: Žaloba podaná 6. januára 2006 – Frankin a i./Komisia	33
2006/C 74/66	Vec F-4/06: Žaloba podaná 13. januára 2006 – Villa a i./Parlament	34
2006/C 74/67	Vec F-5/06: Žaloba podaná 18. januára 2006 – Patak Dennstedt/Komisia	34
2006/C 74/68	Vec F-8/06: Žaloba podaná 3. februára 2006 – Tolios a i./Dvor audítorov	35
2006/C 74/69	Vec F-9/06: Žaloba podaná 30. januára 2006 – Canteiro Lopes/Komisia	35
2006/C 74/70	Vec F-11/06: Žaloba podaná 31. januára 2006 – Larsen/Komisia	36

II Úvodné akty

.....

III Oznámenia

2006/C 74/71	Posledná publikácia Súdneho dvora v <i>Úradnom vestníku Európskej únie</i> Ú. v. EÚ C 60, 11.3.2006	37
--------------	--	----



I

(Informácie)

SÚDNY DVOR

SÚDNY DVOR

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA

(tretia komora)

z 12. januára 2006

v spojených veciach C-354/03, C-355/03 a C-484/03 (návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný High Court of Justice): Optigen Ltd, Fulcrum Electronics Ltd, Bond House Systems Ltd. proti Commissioners of Customs & Excise ⁽¹⁾

(Šiesta smernica týkajúca sa DPH — Článok 2 bod 1, článok 4 ods. 1 a 2 a článok 5 ods. 1 — Odpočítanie DPH zaplatenej na vstupe — Hospodárska činnosť — Osoba podliehajúca dani — Dodávka tovarov — Plnenia, ktoré sú súčasťou dodávateľského reťazca, do ktorého patrí subjekt, ktorý si neplní záväzky, alebo subjekt, ktorý neoprávnene používa identifikačné číslo platiteľa DPH — Podvod typu „kolotoč“)

(2006/C 74/01)

(Jazyk konania: angličtina)

V spojených veciach C-354/03, C-355/03 a C-484/03, ktorých predmetom sú návrhy na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 234 ES, podané rozhodnutiami High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division (Spojené kráľovstvo) z 28. júla 2003 (C-354/03 a C-355/03) a 27. októbra 2003 (C-484/03) a doručené Súdnemu dvoru 18. augusta a 19. novembra 2003, ktoré súvisia s konaniami: Optigen Ltd (C-354/03), Fulcrum Electronics Ltd (C-355/03), Bond House Systems Ltd. (C-484/03) proti Commissioners of Customs & Excise, Súdny dvor (tretia komora), v zložení: predseda tretej komory A. Rosas, sudcovia J. Malenovský, J.-P. Puissochet, S. von Bahr (spravodajca), a U. Løhmus, generálny advokát: M. Poiares Maduro, tajomník: L. Hewlett, hlavná referentka, vyhlásil 12. januára 2006 rozsudok, ktorého výrok znie:

Plnenia, o aké ide vo veci samej, ktoré nie sú samé osebe poznačené podvodom vo vzťahu k dani z pridanej hodnoty, predstavujú dodávku tovarov uskutočnenú osobou podliehajúcou dani a hospodársku činnosť v zmysle článku 2 bodu 1 a článkov 4 a 5 ods. 1 Šiestej smernice Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia, v znení smernice Rady 95/7/ES z 10. apríla 1995, ak splňajú objektívne kritériá, na ktorých sú tieto pojmy založené, a to bez ohľadu na

úmysel iného subjektu ako dotknutého platiteľa dane, ktorý je súčasťou rovnakého dodávateľského reťazca, a/alebo na prípadnú podvodnú povahu iného plnenia, o ktorej tento platiteľ nevedel alebo nemohol vedieť, ktoré je súčasťou tohto reťazca a ktoré predchádza alebo nasleduje po plnení uskutočnenom týmto platiteľom. Právo platiteľa dane, ktorý uskutočňuje tieto plnenia, spočívajúce v odpočítaní dane z pridanej hodnoty zaplatenej na vstupe, nemôže byť ovplyvnené ani tým, že v reťazi dodávok, ktorej sú tieto plnenia súčasťou, je iné plnenie, ktoré predchádza alebo nasleduje po plnení platiteľa dane a ktoré je bez toho, aby to platiteľ dane vedel alebo mohol vedieť, poznačené podvodom vo vzťahu k dani z pridanej hodnoty.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 251, 18.10.2003.

Ú. v. EÚ C 35, 7.2.2004.

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA

(druhá komora)

z 19. januára 2006

vo veci C-547/03 P: Asian Institute of Technology (AIT) proti Komisii Európskych spoločenstiev ⁽¹⁾

(Odvolanie — Program Asia-Invest — Výzva na predkladanie ponúk — Zmluva — Článok 111 Rokovacieho poriadku Súdu prvého stupňa — Zjavná neprípustnosť — Nedostatok právneho záujmu na konaní — Článok 64 Rokovacieho poriadku Súdu prvého stupňa — Opatrenia na zabezpečenie priebehu konania — Výzva na predloženie dokumentov — Výzva účastníkom konania, aby sa v písomnej forme vyjadrili k niektorým aspektom konania)

(2006/C 74/02)

(Jazyk konania: francúzština)

Vo veci C-547/03 P, ktorej predmetom je odvolanie podľa článku 56 Štatútu Súdneho dvora, podané 22. decembra 2003, Asian Institute of Technology (AIT), so sídlom v Pathumthani

(Thajsko), (v zastúpení: H. Teissier du Cros, advokát), ďalší účastník konania: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: P.-J. Kuijper a B. Schöfer, splnomocnení zástupcovia), Súdny dvor (druhá komora), v zložení: predseda druhej komory C. W. A. Timmermans, sudcovia J. Makarczyk, R. Silva de Lapuerta, P. Kūris a G. Arestis (spravodajca), generálna advokátka: C. Stix-Hackl, tajomník: K. Sztranc, referentka, vyhlásil 19. januára 2006 rozsudok, ktorého výrok znie:

1. *Odvolať sa zamesti.*

2. *Asian Institute of Technology (AIT) je povinný nahradiť trovy konania.*

(¹) Ú. v. EÚ C 47, 21.2.2004.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný uznesením Hoge Raad der Nederlanden z 2. decembra 2005, ktorý súvisí s konaním: Stichting Regional Opleidingen Centrum Noord-Kennemerland/West-Friesland (Horizon College) proti Staatssecretaris van Financiën

(Vec C-434/05)

(2006/C 74/03)

(Jazyk konania: holandčina)

Hoge Raad der Nederlanden podal uznesením z 2. decembra 2005 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý súvisí s konaním: Stichting Regional Opleidingen Centrum Noord-Kennemerland/West-Friesland (Horizon College) proti Staatssecretaris van Financiën a bol doručený kancelárii Súdneho dvora 5. decembra 2005.

Hoge Raad der Nederlanden žiada Súdny dvor, aby rozhodol o nasledujúcich otázkach:

- Má sa článok 13 A *initio* a písm. i) šiestej smernice (¹) vykladať v tom zmysle, že pojem vzdelávanie zahŕňa takisto odplatné poskytnutie učiteľa vzdelávaciemu zariadeniu, v ktorom bude dočasne zabezpečovať vzdelávanie na zodpovednosť tohto zariadenia?
- V prípade zápornej odpovede na prvú otázku, má sa pojem „s nimi úzko súvisiacich služieb“ vykladať v tom zmysle, že zahŕňa takisto službu, ktorá bola popísaná v prvej otázke?

- Mohla by odpoveď na predchádzajúce otázky zmeniť skutočnosť, že subjekt, ktorý učiteľa prideliť na tento účel, je sám vzdelávacím zariadením?

(¹) Šiesta smernica Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia, Ú. v. ES L 145, s. 1; Mim. vyd. 09/001, s. 23.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný uznesením Hoge Raad der Nederlanden z 2. decembra 2005, ktorý súvisí s konaním: Investrand B.V. proti Staatssecretaris van Financiën

(Vec C-435/05)

(2006/C 74/04)

(Jazyk konania: holandčina)

Hoge Raad der Nederlanden podal uznesením z 2. decembra 2005 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý súvisí s konaním: Investrand B.V. proti Staatssecretaris van Financiën a bol doručený kancelárii Súdneho dvora 5. decembra 2005.

Hoge Raad der Nederlanden žiada Súdny dvor, aby rozhodol o tejto otázke:

Treba v súvislosti s právom na odpočítanie zavedeným článkom 17 ods. 2 šiestej smernice (¹) uznať existenciu priamej a bezprostrednej súvislosti medzi určitými službami, ktoré platiteľ použil a zdaniteľnými plneniami, ktoré ten istý platiteľ ešte len má uskutočniť v prípade, keď sú tieto služby nadobudnuté s cieľom určiť hodnotu peňažnej pohľadávky, ktorá je časťou jeho majetku, ale ktorá vznikla počas obdobia predchádzajúceho tomu, v ktorom bol platiteľom na účely DPH?

(¹) Šiesta smernica Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia, Ú. v. ES L 145, s. 1; Mim. vyd. 09/001, s. 23.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný uznesením Landessozialgericht Berlin-Brandenburg z 11. novembra 2005, ktorý súvisí s konaním: Peter Wachter proti Deutsche Rentenversicherung Bund

(Vec C-450/05 ⁽¹⁾)

(2006/C 74/05)

(Jazyk konania: nemčina)

Landessozialgericht Berlin-Brandenburg (Nemecko) podal uznesením z 11. novembra 2005 na Súdny dvor Európskych spoločností návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý súvisí s konaním: Peter Wachter proti Deutsche Rentenversicherung Bund a bol doručený kancelárii Súdneho dvora 19. decembra 2005.

Landessozialgericht Berlin-Brandenburg žiada Súdny dvor, aby rozhodol o nasledujúcej otázke:

Je príloha III časť A a B zakaždým bod 83 ⁽²⁾ Nemecko – Rakúsko písm. e) k nariadeniu (EHS) č. 1408/71 ⁽³⁾, ako aj príloha VI. D. Nemecko bod 1 k nariadeniu (EHS) č. 1408/71 v súlade s nadradeným európskym právom, najmä s požiadavkou voľného pohybu osôb v článku 39 ES v spojení s článkom 42 ES?

⁽¹⁾ Spojené s už spojenými vecami C-396/05 a C-419/05, oznámenie o prejudiciálnej otázke uverejnené v Ú. v. EÚ C 22, s. 6.

⁽²⁾ V znení platnom až do nadobudnutia účinnosti nariadenia (ES) č. 647/2005 z 5. mája 2005.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 149, s. 2; Mim. vyd. 05/001, s. 35.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný rozsudkom Burgerlijke Rechtbank van Eerste Aanleg te Hasselt z 21. decembra 2005, ktorý súvisí s konaním: 1. Geurts, M. C. J. A., 2. Vogten, D. H. M. proti Belgickému kráľovstvu, Federale Overheidsdienst Financiën

(Vec C-464/05)

(2006/C 74/06)

(Jazyk konania: holandčina)

Burgerlijke Rechtbank van Eerste Aanleg te Hasselt (Belgicko) podal rozsudkom z 21. decembra 2005 na Súdny dvor Európskych spoločností návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý súvisí s konaním: 1. Geurts, M. C. J. A., 2. Vogten, D. H. M. proti Belgickému kráľovstvu, Federale Overheidsdienst Financiën a bol doručený kancelárii Súdneho dvora 27. decembra 2005.

Burgerlijke Rechtbank van Eerste Aanleg te Hasselt žiada Súdny dvor, aby rozhodol o nasledujúcej otázke:

Je potrebné vykladať právo Spoločenstva, najmä články 43 a 56 Zmluvy o ES tak, že obmedzenie na základe ustanovenia v práve upravujúcom dedičskú daň jedného regiónu členského štátu, v tomto prípade v článku 60bis belgického Wetboek van Successierechten, ktorý je potrebné použiť na dedičstvo, ktoré vzniklo vo flámskom regióne, podľa ktorého sú podiely na rodinnej spoločnosti alebo pohľadávky voči takejto spoločnosti pre právnych nástupcov poručeného, to znamená dedičov, oslobodené od dedičskej dane, ak spoločnosť v priebehu troch rokov, ktoré predchádzali úmrtiu, zamestnávala aspoň päť zamestnancov, toto oslobodenie sa ale obmedzuje na ten prípad, že aspoň päť zamestnancov je zamestnaných v určitom regióne príslušného členského štátu (menovite flámskom regióne), je s týmito článkami nezlučiteľné?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný uznesením Tribunale di Lecce zo 6. decembra 2005, ktorý súvisí s trestným konaním proti Gianluca Damonte

(Vec C-466/05)

(2006/C 74/07)

(Jazyk konania: taliančina)

Tribunale di Lecce podal uznesením zo 6. decembra 2005 na Súdny dvor Európskych spoločností návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý súvisí s trestným konaním proti Gianluca Damonte a bol doručený kancelárii Súdneho dvora 27. decembra 2005.

Tribunale di Lecce žiada Súdny dvor, aby rozhodol o nasledujúcej otázke:

Je nezlučiteľná s následnými účinkami vo vnútroštátnom právnom poriadku právna norma zakotvená v článku 4 ods. 4 bis zákona č. 401/89 so zásadami vyjadrenými v článkoch 43 a 49 Zmluvy ES týkajúcich sa slobody usadiť sa a slobody poskytovania cezhraničných služieb, ako aj vzhľadom na výkladový rozpor vyplývajúci z rozhodnutí Európskeho súdneho dvora (obzvlášť z rozsudku Gambelli) so zreteľom na rozhodnutie Suprema Corte di Cassazione a Sezioni Unite n. 23271/04; obzvlášť, či objasňuje uplatniteľnosť sankčného právneho predpisu uvedeného v uznesení o vznesení obvinenia a ktoré bolo oznámené Taliansku?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný uznesením Tribunale di Milano zo 6. októbra 2005, ktorý súvisí s trestným konaním proti Giovanni Dell'Orto

(Vec C-467/05)

(2006/C 74/08)

(Jazyk konania: taliančina)

Tribunale di Milano podal uznesením zo 6. októbra 2005 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý súvisí s trestným konaním proti Giovanni Dell'Orto a bol doručený kancelárii Súdneho dvora 27. decembra 2005.

Tribunale di Milano žiada Súdny dvor, aby rozhodol o týchto prejudiciálnych otázkach:

1. Môžu sa ustanovenia článkov 2 a 9 rámcového rozhodnutia 2001/220/SVV prostredníctvom ustanovení článku 1 a nasl. smernice Rady 2004/80/ES⁽¹⁾ z 29. apríla 2004 o odškodňovaní obetí trestných činov alebo iných ustanovení práva Spoločenstva vzťahovať na akúkoľvek osobu postihnutú trestným činom vo všeobecnosti v trestnom konaní?
2. Môžu sa ustanovenia článkov 2 a 9 rámcového rozhodnutia 2001/220/SVV prostredníctvom ustanovení článku 1 a nasl. smernice Rady 2004/80/ES z 29. apríla 2004 o odškodňovaní obetí trestných činov alebo iných ustanovení práva Spoločenstva vzťahovať na akúkoľvek osobu postihnutú trestným činom v exekučnom trestnom konaní nadväzujúcom na právoplatný odsudzujúci rozsudok (a teda aj na rozsudok o výkone trestu podľa článku 444 c.p.p.)?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 261, 6.8.2004, s. 15; Mim. vyd. 19/007, s. 65.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný uznesením Finanzgericht Hamburg z 15. decembra 2005, ktorý súvisí s konaním: Bonn Fleisch Ex- und Import GmbH proti Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Vec C-1/06)

(2006/C 74/09)

(Jazyk konania: nemčina)

Finanzgericht Hamburg (Nemecko) podal uznesením z 15. decembra 2005 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev

návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý súvisí s konaním: Bonn Fleisch Ex- und Import GmbH proti Hauptzollamt Hamburg-Jonas a bol doručený kancelárii Súdneho dvora 3. januára 2006.

Finanzgericht Hamburg žiada Súdny dvor, aby rozhodol o nasledujúcich otázkach:

1. Je príslušný orgán oprávnený a povinný z úradnej povinnosti uznať iné rovnocenné doklady v zmysle článku 47 ods. 3 nariadenia č. 3665/87⁽¹⁾?
2. Môže byť návrh na uznanie iných rovnocenných dokladov v zmysle článku 47 ods. 3 nariadenia č. 3665/87 podaný aj konkludentne vopred?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 351, s. 1.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný uznesením Finanzgericht Düsseldorf z 2. januára 2006, ktorý súvisí s konaním: Jülich AG proti Hauptzollamt Aachen

(Vec C-5/06)

(2006/C 74/10)

(Jazyk konania: nemčina)

Finanzgericht Düsseldorf podal uznesením z 2. januára 2006 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý súvisí s konaním: Jülich AG proti Hauptzollamt Aachen a bol doručený kancelárii Súdneho dvora 9. januára 2006.

Finanzgericht Düsseldorf žiada Súdny dvor, aby rozhodol o nasledujúcich otázkach:

1. Treba článok 15 nariadenia Rady (ES) č. 1260/2001⁽¹⁾ z 19. júna 2001 o spoločnom organizovaní trhu v sektore cukru vykladať v tom zmysle, že pri stanovení exportovateľného zostatku môžu byť započítané len objemy vývozu cukru, izoglukózy a inulínového sirupu, na ktoré boli skutočne poskytnuté vývozné náhrady?
2. V prípade kladnej odpovede na prvú otázku: Je článok 6 ods. 4 nariadenia Komisie (ES) č. 314/2002⁽²⁾ z 20. februára 2002 ustanovujúce podrobné pravidlá pre uplatňovanie systému kvót v sektore cukru v znení nariadenia Komisie (ES) č. 1140/2003⁽³⁾ z 27. júna 2003 neplatný?

3. V prípade zápornej odpovede na prvú otázku: Treba článok 15 nariadenia Rady (ES) č. 1260/2001 o spoločnom organizovaní trhu v sektore cukru vykladať v tom zmysle, že nielen pri stanovení exportovateľného zostatku, ale aj pri stanovení priemernej straty z každej tony cukru treba započítať všetky vývozy, aj keď u časti týchto vývozov neboli v príslušnom hospodárskom roku poskytnuté žiadne vývozné náhrady?
4. V prípade kladnej odpovede na prvú, druhú alebo tretiu otázku: Je nariadenie Komisie (ES) č. 1775/2004^(*) zo 14. októbra 2004, ktorým sa stanovuje výška produkčných odvodov v sektore cukru na hospodársky rok 2003-2004, neplatné?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 178, s. 1; Mím. vyd. 03/033, s. 17.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 50, s. 40; Mím. vyd. 03/035, s. 190.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 160, s. 33; Mím. vyd. 03/039, s. 172.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 316, s. 64.

Odvolaie podané 11. januára 2006: Regione Siciliana proti rozsudku Súdu prvého stupňa Európskych spoločenských (prvá komora) z 18. októbra 2005 vo veci T-60/03, Regione Siciliana proti Komisii Európskych spoločenských

(Vec C-15/06 P)

(2006/C 74/11)

(Jazyk konania: taliančina)

Regione Siciliana podal 11. januára 2006 odvolanie na Súdny dvor Európskych spoločenských proti rozsudku Súdu prvého stupňa Európskych spoločenských (prvá komora) z 18. októbra 2005 vo veci T-60/03, Regione Siciliana proti Komisii Európskych spoločenských. Odvolateľa zastupujú I. M. Braguglia, advokát a splnomocnený zástupca, a G. Aiello, avvocato dello Stato.

Odvolaie navrhuje, aby Súdny dvor:

1. zrušil rozsudok Súdu prvého stupňa a tým aj rozhodnutie Komisie z 11. decembra 2002 K(2002) 4905 o zrušení pomoci poskytnutej Európskym fondom pre regionálny rozvoj (EFRR) Taliansku (Regione Sicilia) vo výške rovnajúcej sa alebo prevyšujúcej 15 miliónov ECU, ako aj o vrátení súm poskytnutých Komisiou na základe tejto pomoci a vyplatení zvyšných súm;

2. zaviazal odporcu nahradiť trovy konania.

Dôvody odvolania a hlavné tvrdenia

Podľa odvolateľa je napadnutý rozsudok postihnutý vadou z dôvodu:

1. porušenia a nesprávneho uplatnenia článkov 18 ods. 1 a 32 ods. 1 nariadenia Rady (EHS) č. 1787/84⁽¹⁾ z 19. júna 1984 o Európskom fonde pre regionálny rozvoj zmenenom a doplnenom nariadením Rady (EHS) č. 3641/85⁽²⁾ z 20. decembra 1985,
2. porušenia a nesprávneho uplatnenia článku 24 nariadenia Rady (EHS) č. 4253/88 z 19. decembra 1988⁽³⁾ obsahujúce opatrenia pre realizáciu nariadenia č. 2052/88⁽⁴⁾, pokiaľ ide o koordináciu činností jednotlivých štrukturálnych fondov medzi sebou, ako aj s činnosťami Európskej investičnej banky a s ostatnými existujúcimi finančnými nástrojmi, zmenené a doplnené nariadením Rady (EHS) č. 2082/93⁽⁵⁾ z 20. júla 1993,
3. chybného odôvodnenia rozhodujúceho bodu sporu.

⁽¹⁾ V súčasnosti neúčinné.

⁽²⁾ V súčasnosti neúčinné.

⁽³⁾ V súčasnosti neúčinné.

⁽⁴⁾ V súčasnosti neúčinné.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 193, 31.7.1993, s. 20.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný rozsudkom cour d'appel de Nancy z 9. januára 2006, ktorý súvisí s konaním: Céline SARL proti Céline SA

(Vec C-17/06)

(2006/C 74/12)

(Jazyk konania: francúzština)

Cour d'appel de Nancy podal rozsudkom z 9. januára 2006 na Súdny dvor Európskych spoločenských návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý súvisí s konaním: Céline SARL proti Céline SA a bol doručený kancelárii Súdneho dvora 17. januára 2006.

Cour d'appel de Nancy žiada Súdny dvor, aby rozhodol o tejto prejudiciálnej otázke:

Má sa článok 5 ods. 1 smernice 89/104/EHS⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že ak si tretia osoba, ktorá na to nemá súhlas, zvolí zapísanú slovnú ochrannú známku ako názov svojej obchodnej spoločnosti, obchodné meno alebo firemnú značku pre činnosť spočívajúcu v uvádzaní na trh zhodných výrobkov, predstavuje to používanie ochrannej známky v obchodnom styku, ktoré môže jej majiteľ zakázať na základe jeho výlučného práva?

(¹) Prvá smernica Rady 89/104/EHS z 21. decembra 1988 o aproximácii právnych predpisov členských štátov v oblasti ochranných znáмок (Ú. v. EŠ L 40, s. 1; Mim. vyd. 17/001, s. 92).

Návrhy na začatie prejudiciálneho konania podané rozhodnutiami tribunal de grande instance de Nanterre z 5. januára 2006, ktoré súvisia s konaniami:

Société Saint Louis Sucre SNC proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects

Société des Sucreries du Marquenterre SA proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects

SA des Sucreries de Fontaine Le Dun, Bolbec, Auffay (SAFBA) proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects

Lesaffre Frères SA proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects

Sucreries, Distelleries des Hauts de France proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects

Sucreries & Distelleries de Souppes – Ouvré Fils SA proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects

Sucreries de Toury et usines annexes SA proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects

Tereos proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects

SAS Sucrierie du Littoral Groupe S.D.H.F. proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects

Cristal Union proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects

Sucrerie Bourdon proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects

Sucrerie de Bourgogne SA proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects

SAS Vermendoise Industries proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects

Sucreries et Raffineries d'Erstein SA proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects

(Vec C-23/06)

(Vec C-24/06)

(Vec C-25/06)

(Vec C-26/06)

(Vec C-27/06)

(Vec C-28/06)

(Vec C-29/06)

(Vec C-30/06)

(Vec C-31/06)

(Vec C-32/06)

(Vec C-33/06)

(Vec C-34/06)

(Vec C-35/06)

(Vec C-36/06)

(2006/C 74/13)

(Jazyk konania: francúzština)

Tribunal de grande instance de Nanterre podal rozhodnutiami z 5. januára 2006 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré súvisia s konaniami:

— Société Saint Louis Sucre SNC proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects (vec C-23/06),

- Société des Sucreries du Marquenterre SA proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects (vec C-24/06),
- SA des Sucreries de Fontaine Le Dun, Bolbec, Auffay (SAFBA) proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects (vec C-25/06),
- Lesaffre Frères SA proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects (vec C-26/06),
- Sucreries, Distelleries des Hauts de France proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects (vec C-27/06),
- Sucreries & Distelleries de Souppes – Ouvré Fils SA proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects (vec C-28/06),
- Sucreries de Toury et usines annexes SA proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects (vec C-29/06),
- Tereos proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects (vec C-30/06),
- SAS Sucrierie du Littoral Groupe S.D.H.F. proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects (vec C-31/06),
- Cristal Union proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects (vec C-32/06),
- Sucrierie Bourdon proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects (vec C-33/06),
- Sucrierie de Bourgogne SA proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects (vec C-34/06),
- SAS Vermendoise Industries proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects (vec C-35/06),
- Sucreries et Raffineries d'Erstein SA proti Directeur général des douanes et droits indirects a Receveur principal des douanes et droits indirects (vec C-36/06)

a boli doručené kancelárii Súdneho dvora 20. januára 2006.

Tribunal de grande instance de Nanterre žiada Súdny dvor, aby rozhodol o nasledujúcich otázkach:

1. Sú článok 6 ods. 4 nariadenia Komisie č. 314/2002 ⁽¹⁾ a/ alebo nariadenia č. 1837/2002 ⁽²⁾, č. 1762/2003 ⁽³⁾ a č. 1775/2004 ⁽⁴⁾ vydané na jeho vykonanie neplatné,

s ohľadom na článok 15 nariadenia Rady č. 1260/2001 ⁽⁵⁾ a s ohľadom na zásadu proporcionality, keďže neustanovujú pre výpočet produkčného odvodu vylúčenie „exportovateľného zostatku“ množstiev cukru obsiahnutého v spracovaných výrobkoch, ktoré sú vyvezené bez poskytnutia vývoznej náhrady?

V prípade zápornej odpovede na túto otázku:

2. Sú nariadenia č. 1837/2002, č. 1762/2003 a č. 1775/2004 neplatné s ohľadom na nariadenie Komisie č. 314/2002 a článok 15 nariadenia Rady č. 1260/2001 a zásady rovnosti a proporcionality, keďže určujú produkčný odvod pre cukor, ktorý je vypočítaný od „priemernej straty“ na vyvezenú tonu, ktorá nezohľadňuje množstvá vyvezené bez náhrady, hoci tie isté množstvá sú obsiahnuté v celkovej bilancii pre posúdenie celkovej straty, ktorá má byť financovaná?

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 314/2002 z 20. februára 2002 ustanovujúce podrobné pravidlá pre uplatňovanie systému kvót v sektore cukru (Ú. v. ES L 50, s. 40).

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1837/2002 z 15. októbra 2002, ktorým sa stanovuje výška produkčných odvodov, ako aj koeficient dodatočného odvodu v sektore cukru na hospodársky rok 2001 – 2002 (Ú. v. ES L 278, s. 13).

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1762/2003 zo 7. októbra 2003, ktorým sa stanovuje výška produkčných odvodov v sektore cukru na hospodársky rok 2002 – 2003 (Ú. v. EÚ L 254, s. 4).

⁽⁴⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1775/2004 zo 14. októbra 2004, ktorým sa stanovuje výška produkčných odvodov v sektore cukru na hospodársky rok 2003 – 2004 (Ú. v. EÚ L 316, s. 64).

⁽⁵⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1260/2001 z 19. júna 2001 o spoločnom organizovaní trhu v sektore cukru (Ú. v. ES L 178, s. 1).

Žaloba podaná 24. januára 2006 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Portugalskej republike

(Vec C-38/06)

(2006/C 74/14)

(Jazyk konania: portugálčina)

Komisia Európskych spoločenstiev, v zastúpení: Günter Wilms a Margarida Afonso, splnomocnení zástupcovia, s adresou na doručovanie v Luxemburgu, podala 24. januára 2006 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev žalobu proti Portugalskej republike.

Žalobkyňa navrhuje, aby Súdny dvor:

- vyhlásil, že Portugalská republika si nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článkov 2, 9, 10 a 11 nariadenia č. 1552/89⁽¹⁾, pokiaľ ide o obdobie od 1. januára 1998 do 30. mája 2000 vrátane, a počínajúc týmto dátumom povinnosti, ktoré jej vyplývajú z nariadenia č. 1150/2000⁽²⁾, tým, že odmietla vypočítať a dať Komisii k dispozícii vlastné zdroje dlhované z dovozu zariadenia a materiálu na výlučne vojenské použitie v období od 1. januára 1998 do 31. decembra 2002 vrátane a zaplatiť príslušné úroky z omeškania;
- zaviazal Portugalskú republiku nahradiť trovy konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Komisia sa domnieva, že článok 296 ES nedovoľuje, aby členský štát oslobodil od cla dovozy vojenského materiálu, keďže vyberanie takéhoto cla nemožno považovať za ohrozenie základných záujmov bezpečnosti daného členského štátu.

Keďže portugalské orgány neuviedli konkrétne argumenty, ktoré by odôvodňovali potrebu vyňatia z pôsobnosti colných predpisov z dôvodu zabezpečenia ochrany základných záujmov bezpečnosti štátu, Komisia je toho názoru, že portugalské orgány si nesplnili povinnosti, ktoré im vyplývajú z článku 26 ES, článku 20 Colného kódexu Spoločenstva⁽³⁾ a následne zo Spoločného colného sadzovníka.

Nie je možné tolerovať, aby si členský štát nesplnil svoje povinnosti vyplývajúce zo solidárneho spolufinancovania rozpočtu Spoločenstva a bránil sa potrebou nižších nákladov pri financovaní svojich vojenských výdavkov.

V prípade porušenia stanovených noriem musia niešť z neho vyplývajúce ekonomické následky všetky členské štáty, keďže v takom prípade sa uplatní mechanizmus kompenzácie nedostatočných tradičných vlastných zdrojov a DPH prostredníctvom použitia príjmov z „HDP“. Dodržiavanie zásady riadneho finančného hospodárenia a rešpektovanie základných pojmov spravodlivosti a zodpovednosti zaväzujú členské štáty, ktoré spôsobili nižšiu disponibilitu vlastných zdrojov, než sa vyžaduje, aby individuálne prevzali zodpovednosť za následky, ktoré z toho vyplývajú pre rozpočet Spoločenstva, a aby preto zaplatili sumy, ktoré neboli v dôsledku uvedených porušení povinností zaplatené.

Toto neplnenie povinností trvalo až do 31. decembra 2002, keďže nariadenie č. 150/2003⁽⁴⁾ sa uplatňuje od 1. januára 2003. Výlučne počínajúc týmto dátumom toto nariadenie umožňuje za stanovených podmienok odpustiť clo dlhované z dovozu určitých zbraní a vojenského zariadenia.

Portugalské orgány mali vykonať zníženie cla v súlade s ustanoveniami Colného kódexu Spoločenstva týkajúcimi sa predmetných dovozov a mali tiež overiť a dať Komisii k dispozícii z nich vyplývajúce vlastné zdroje, v súlade s článkami 2, 9, 10 a 11 nariadenia č. 1552/89 a zodpovedajúcimi ustanoveniami nariadenia č. 1150/2000. Keďže boli porušené colné predpisy, musí byť Spoločenstvu priznaná suma, ktorá zodpovedá nezaplateným vlastným zdrojom. K tejto sume treba pripočítať úroky z omeškania stanovené v článku 11 nariadenia č. 1150/2000.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1552/89 z 29. mája 1989, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 88/376/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov spoločenstiev [neoficiálny preklad] (Ú. v. ES L 130, s. 1).

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 94/728/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, s. 1; Mim. vyd. 01/003, s. 169).

⁽³⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva (Ú. v. ES L 302, s. 1; Mim. vyd. 02/004, s. 307).

⁽⁴⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 150/2003 z 21. januára 2003, ktorým sa odpúšťajú dovozné cla na určité zbrane a vojenské zariadenia (Ú. v. ES L 25, s. 1; Mim. vyd. 02/013, s. 15).

Žaloba podaná 27. januára 2006 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Belgickému kráľovstvu

(Vec C-42/06)

(2006/C 74/15)

(Jazyk konania: francúzština)

Komisia Európskych spoločenstiev, v zastúpení: B. Stromsky, splnomocnený zástupca, s adresou na doručovanie v Luxemburgu, podala 27. januára 2006 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev žalobu proti Belgickému kráľovstvu.

Komisia Európskych spoločenstiev navrhuje, aby Súdny dvor:

— určil, že Belgické kráľovstvo si tým, že v regióne Bruxelles-Capitale uplatňuje systém schvaľovania fyzických alebo právnických osôb, ktoré vyrábajú a/alebo distribuujú vecia na zber odpadu, ktorého podmienky nerešpektujú zásadu proporcionality, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článkov 28 a 30 Zmluvy ES;

— zaviazal Belgické kráľovstvo nahradiť trovy konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žiaden harmonizačný predpis Spoločenstva neupravuje schvaľovanie fyzických alebo právnických osôb, ktoré vyrábajú a/alebo distribuujú vrecia na zber odpadu.

Za týchto podmienok musí byť vnútroštátna právna úprava, ktorá upravuje schvaľovanie fyzických alebo právnických osôb, ktoré vyrábajú a/alebo distribuujú vrecia na zber odpadu, posudzovaná so zreteľom na články 28 až 30 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva.

Podľa judikatúry Súdneho dvora môže predchádzajúce povolenie konanie, ako je to, ktoré je upravené v článku 10a nariadenia regiónu Bruxelles-Capitale z 15. júla 1993 o odstraňovaní odpadu zberom, obmedziť voľný pohyb tovaru.

Aby takéto predchádzajúce povolenie konanie bolo s ohľadom na základnú slobodu voľného pohybu tovaru odôvodnené, musí sledovať dôvod vo všeobecnom záujme uznaný právom Spoločenstva a rešpektovať zásadu proporcionality, teda byť vhodné na zabezpečenie uskutočnenia sledovaného cieľa a neprekračovať hranice toho, čo je na jeho dosiahnutie nevyhnutné.

Komisia si vie predstaviť, že schvaľovacie konanie má sledovať dôvody vo všeobecnom záujme týkajúce sa ochrany zdravia pracovníkov a životného prostredia.

Komisia sa však domnieva, že v tomto prípade podmienky schvaľovacieho konania stanovené v článku 10a nariadenia nerešpektujú zásadu proporcionality z dôvodu, že toto konanie nie je ľahko dostupné.

Žaloba podaná 30. januára 2006 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Českej republike

(Vec C-46/06)

(2006/C 74/16)

(Jazyk konania: čeština)

Komisia Európskych spoločenstiev, v zastúpení: L. Jelínek a W. Wils, splnomocnení zástupcovia, s adresou na doručovanie v Luxemburgu, podala 30. januára 2006 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev žalobu proti Českej republike.

Komisia Európskych spoločenstiev navrhuje, aby Súdny dvor:

1. určil, že Česká republika si tým, že neprijala všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2001/29/ES⁽¹⁾ z 22. mája 2001 o zosúladiení niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv v informačnej spoločnosti, alebo v každom prípade tým, že uvedené opatrenia neoznámila Komisii, nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 3 ods. 3, článku 6 ods. 1, v súvislosti s týmto znením: „akýchkoľvek účinných technologických opatrení, ktoré dotknutá osoba vykonáva s vedomím alebo opodstatneným dôvodom znalosti, že sleduje daný cieľ, alebo ak o tejto skutočnosti jestvujú opodstatnené dôkazy“, článku 6 ods. 3, článku 6 ods. 4 prvého, štvrtého a piateho pododseku, článku 7 ods. 1, druhého pododseku, článku 7 ods. 2, článku 8 ods. 2, v súvislosti s týmto znením: „ako aj zariadení, výrobkov alebo súčiastok, ktoré sú uvedené v článku 6 ods. 2“, článku 8 ods. 3, článku 10 ods. 1 a článku 11 ods. 2 uvedenej smernice;

2. zaviazal Českú republiku nahradiť trovy konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prijatie opatrení na prebratie smernice uplynula 1. mája 2004.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 167, 22.6.2001, s. 10; Mim. vyd. 17/001, s. 230.

Žaloba podaná 1. februára 2006 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Španielskemu kráľovstvu

(Vec C-52/06)

(2006/C 74/17)

(Jazyk konania: španielčina)

Komisia Európskych spoločenstiev, v zastúpení: F. Simonetti a S. Pedro Quintillán, splnomocnení zástupcovia, s adresou na doručovanie v Luxemburgu, podala 1. februára 2006 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev žalobu proti Španielskemu kráľovstvu.

Žalobkyňa navrhuje, aby Súdny dvor:

- určil, že Španielske kráľovstvo si tým, že neprijalo všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou 2001/42/ES Európskeho parlamentu a Rady z 27. júna 2001 o posudzovaní účinkov určitých plánov a programov na životné prostredie ⁽¹⁾, alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovalo Komisiu, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice;
- zaviazal Španielske kráľovstvo nahradiť trovy konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prijatie opatrení na prebratie smernice 2001/42 uplynula 21. júla 2004.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 197, 21.2.2001, s. 30; Mim. vyd. 15/006, s. 157.

Žaloba podaná 1. februára 2006 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Španielskemu kráľovstvu

(Vec C-53/06)

(2006/C 74/18)

(Jazyk konania: španielčina)

Komisia Európskych spoločenstiev, v zastúpení: U. Wölker a S. Padro Quintillán, splnomocnení zástupcovia, s adresou na doručovanie v Luxemburgu, podala 1. februára 2006 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev žalobu proti Španielskemu kráľovstvu.

Žalobkyňa navrhuje, aby Súdny dvor:

- určil, že Španielske kráľovstvo si tým, že neprijalo všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/4/ES ⁽¹⁾ z 28. januára 2003 o prístupe verejnosti k informáciám o životnom prostredí, ktorou sa zrušuje smernica Rady 90/313/EHS ⁽²⁾, alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovalo Komisiu, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice;
- zaviazal Španielske kráľovstvo nahradiť trovy konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prijatie opatrení na prebratie smernice 2003/4 uplynula 14. februára 2005.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 41, 14.2.2003, s. 26; Mim. vyd. 15/007, s. 375.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 158, 23.6.1990, s. 56; Mim. vyd. 15/001, s. 402.

Žaloba podaná 1. februára 2006 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Belgickému kráľovstvu

(Vec C-54/06)

(2006/C 74/19)

(Jazyk konania: francúzština)

Komisia Európskych spoločenstiev, v zastúpení: J. Hottiaux a F. Simonetti, splnomocnené zástupkyne, s adresou na doručovanie v Luxemburgu, podala 1. februára 2006 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev žalobu proti Belgickému kráľovstvu.

Komisia Európskych spoločenstiev navrhuje, aby Súdny dvor:

- určil, že Belgické kráľovstvo neprijatím zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení nevyhnutných na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2001/42/ES z 27. júna 2001 o posudzovaní účinkov určitých plánov a programov na životné prostredie ⁽¹⁾ si nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice;
- zaviazal Belgické kráľovstvo nahradiť trovy konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice uplynula 21. júla 2004. Belgicko doposiaľ neprijalo všetky opatrenia, ktoré patria do kompetencie Flámskeho regiónu a federálnej vlády, alebo ich v každom prípade neoznámilo Komisii.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 197, 21.7.2001, s. 30; Mim. vyd. 15/006, s. 157.

Odvolaie podané 2. februára 2006: Elisabetta Righini proti rozsudku Súdu prvého stupňa Európskych spoločstiev (piata komora) z 15. novembra 2005 vo veci T-145/04, Elisabetta Righini proti Komisii Európskych spoločstiev

(Vec C-57/06 P)

(2006/C 74/20)

(Jazyk konania: francúzština)

Elisabetta Righini podala 2. februára 2006 odvolanie na Súdny dvor Európskych spoločstiev proti rozsudku Súdu prvého stupňa Európskych spoločstiev (piata komora) z 15. novembra 2005 vo veci T-145/04, Elisabetta Righini proti Komisii Európskych spoločstiev. Odvolateľku zastupuje Eric Boigelot, advokát.

Odvolaieka navrhuje, aby Súdny dvor:

1. rozhodol, že odvolanie je prijateľné a dôvodné a v dôsledku toho
2. zrušil rozsudok Súdu prvého stupňa Európskych spoločstiev vo veci T-145/04, Righini/Komisia, vydaný 15. novembra 2005,
3. sám rozhodol spor a vyhovel jej pôvodnej žalobe vo veci T-145/04 tak, že:
 - zruší rozhodnutia prijaté Komisiou o zaradení odvolateľky pri prijatí do služby do platovej triedy A*8/3 (pôvodne A7/3) ako dočasného zamestnanca alebo úradníka v skúšobnej lehote, ktoré jej boli oznámené 27. mája 2003 a 30. júna 2003,
 - zruší výslovné rozhodnutie z 21. januára 2004 o zamietnutí sťažnosti odvolateľky, zaregistrovanej 14. augusta 2003 pod spisovou značkou R/485/03, doručené 23. januára 2004,
 - v každom prípade zaviazal žalovanú nahradiť trovy konania.

Dôvody odvolania a hlavné tvrdenia

Dôvody odvolania sú založené v súlade s článkom 58 Štatútu Súdneho dvora na porušení práva Spoločenstva, na vadách v konaní pred Súdom prvého stupňa, ktoré porušujú záujmy odvolateľky.

Prijatý rozsudok, ktorým sa zamietol dôvod založený na porušení článku 31 ods. 2 Štatútu, rozhodnutia z roku 1983, Admi-

nistratívnych inštrukcií a na zjavne nesprávnom posúdení, odvolateľka napáda preto, lebo obsahuje právne pochybenie, nesprávne a rozporuplné odôvodnenie ako aj skresluje dôkazné prostriedky v spise.

Žaloba podaná 6. februára 2006 Komisiou Európskych spoločstiev proti Helénskej republike

(Vec C-68/06)

(2006/C 74/21)

(Jazyk konania: gréčtina)

Komisia Európskych spoločstiev, v zastúpení: Minás Konstantinidis, člen právneho servisu, a Florence Simonetti, národná expertka, s adresou na doručovanie v Luxemburgu, podala 6. februára 2006 na Súdny dvor Európskych spoločstiev žalobu proti Helénskej republike.

Žalobkyňa navrhuje, aby Súdny dvor:

1. určil, že Helénska republika si tým, že neprijala zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2001/42/ES (*) z 27. júna 2001 o posudzovaní účinkov určitých plánov a programov na životné prostredie, a v každom prípade tým, že predmetné opatrenia neoznámila Komisii, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto smernice;
2. zaviazal Helénsku republiku nahradiť trovy konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice do vnútroštátneho právneho poriadku uplynula 21. júla 2004.

(*) Ú. v. ES L 197, 21.7.2001, s. 30; Mím. vyd. 15/006, s. 157.

Žaloba podaná 6. februára 2006 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Slovenskej republike**(Vec C-69/06)**

(2006/C 74/22)

(Jazyk konania: slovenčina)

Komisia Európskych spoločenstiev, v zastúpení: N. Yerrellová a Tomáš Kukul v postavení splnomocnených zástupcov, s adresou na doručovanie v Luxemburgu, podala 6. februára 2006 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev žalobu proti Slovenskej republike.

Komisia Európskych spoločenstiev navrhuje, aby Súdny dvor:

- určil, že neprijatím zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení potrebných na dosiahnutie súladu so smernicou Rady 76/914/EHS⁽¹⁾ zo 16. decembra 1976 o minimálnej úrovni výcviku niektorých vodičov cestnej dopravy, prípadne neoznámením týchto ustanovení Komisií, Slovenská republika nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z jej ustanovení;
- zaviazal Slovenskú republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prijatie opatrení na prebratie smernice uplynula 1. mája 2004.

⁽¹⁾ Ú. v. ES, L 357, s. 36.

Žaloba podaná 7. februára 2006 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Talianskej republike**(Vec C-71/06)**

(2006/C 74/23)

(Jazyk konania: taliančina)

Komisia Európskych spoločenstiev, v zastúpení: L. Visaggio, splnomocnený zástupca, podala 7. februára 2006 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev žalobu proti Talianskej republike.

Žalobkyňa navrhuje, aby Súdny dvor:

- určil, že Talianska republika si tým, že v stanovenej lehote neprijala zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Rady 2003/85/ES⁽¹⁾ z 29. septembra 2003 o opatreniach spoločenstva na kontrolu slintačky a kriváčky, ktorou sa zrušuje smernica 85/511/EHS⁽²⁾ a rozhodnutia 89/531/EHS⁽³⁾ a 91/665/EHS⁽⁴⁾ a mení a dopĺňa sa smernica 92/46/EHS⁽⁵⁾, alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovala Komisiu, nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto smernice;
- zaviazal Taliansku republiku nahradiť trovy konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prijatie opatrení na prebratie smernice uplynula 30. júna 2004.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 306, 22.11.2003, s. 1; Mim. vyd. 03/041, s. 5.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 315, 26.11.1985, s. 11; Mim. vyd. 03/006, s. 265.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 279, 28.9.1989, s. 32.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 368, 31.12.1991, s. 19.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 268, 14.9.1992, s. 1; Mim. vyd. 03/013, s. 103.

Žaloba podaná 7. februára 2006 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Helénskej republike**(Vec C-72/06)**

(2006/C 74/24)

(Jazyk konania: gréčtina)

Komisia Európskych spoločenstiev, v zastúpení: Maria Kontou Durande a Carmel O'Reilly, právni poradcovia z právneho servisu, s adresou na doručovanie v Luxemburgu, podala 7. februára 2006 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev žalobu proti Helénskej republike.

Žalobkyňa navrhuje, aby Súdny dvor:

- určil, že Helénska republika si tým, že neprijala zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Rady 2003/9/ES⁽¹⁾ z 27. januára 2003, ktorou sa ustanovujú minimálne normy pre prijímanie žiadateľov o azyl, alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovala Komisiu, nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 26 tejto smernice;

2. zaviazal Helénsku republiku nahradiť trovy konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prijatie opatrení na prebratie smernice uplynula 6. februára 2005.

(¹) Ú. v. EÚ L 31, 6.2.2003, s. 18.

Žaloba podaná 9. februára 2006 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Luxemburskému veľkovojuvodstvu

(Vec C-77/06)

(2006/C 74/25)

(Jazyk konania: francúzština)

Komisia Európskych spoločenstiev, v zastúpení: J. Hottiaux a F. Simonetti, splnomocnené zástupkyne, s adresou na doručovanie v Luxemburgu, podala 9. februára 2006 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev žalobu proti Luxemburskému veľkovojuvodstvu.

Komisia Európskych spoločenstiev navrhuje, aby Súdny dvor:

1. určil, že Luxemburské veľkovojuvodstvo neprijatím zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení nevyhnutných na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2001/42/ES z 27. júna 2001 o posudzovaní účinkov určitých plánov a programov na životné prostredie (¹) si nespĺnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice;
2. zaviazal Luxemburské veľkovojuvodstvo nahradiť trovy konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice 2001/42/ES uplynula 21. júla 2004.

(¹) Ú. v. ES L 197, 21.7.2001, s. 30; Mim. vyd. 15/006, s. 157.

Žaloba podaná 9. februára 2006 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Luxemburskému veľkovojuvodstvu

(Vec C-78/06)

(2006/C 74/26)

(Jazyk konania: francúzština)

Komisia Európskych spoločenstiev, v zastúpení: A. Alcover San Pedro a F. Simonetti, splnomocnené zástupkyne, s adresou na doručovanie v Luxemburgu, podala 9. februára 2006 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev žalobu proti Luxemburskému veľkovojuvodstvu.

Komisia Európskych spoločenstiev navrhuje, aby Súdny dvor:

1. určil, že neprijatím zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení potrebných pre prebratie smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/49/ES z 25. júna 2002, ktorá sa týka posudzovania a riadenia environmentálneho hluku (¹), a v každom prípade tým, že o nich neinformovalo Komisiu, si Luxemburské veľkovojuvodstvo nespĺnilo svoje povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice;
2. zaviazal Luxemburské veľkovojuvodstvo nahradiť trovy konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prijatie opatrení na prebratie smernice 2002/49/ES uplynula 18. júla 2004.

(¹) Ú. v. ES L 189, 18.7.2002, s. 12.

Žaloba podaná 10. februára 2006 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Helénskej republike

(Vec C-85/06)

(2006/C 74/27)

(Jazyk konania: gréčtina)

Komisia Európskych spoločenstiev, v zastúpení: Ulrich Wölker, právny poradca, a Minas Konstantinidis, člen právneho servisu Komisie, splnomocnení zástupcovia, s adresou na doručovanie v Luxemburgu, podala 10. februára 2006 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev žalobu proti Helénskej republike.

Komisia Európskych spoločenstiev navrhuje, aby Súdny dvor:

1. určil, že Helénska republika neprijatím zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/4/ES z 28. januára 2003 o prístupe verejnosti k informáciám o životnom prostredí, ktorou sa zrušuje smernica Rady 90/313/EHS⁽¹⁾, a v každom prípade tým, že neoznámila predmetné normy Komisii, si nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto smernice;
2. zaviazal Helénsku republiku nahradiť trovy konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prijatie opatrení na prebratie smernice uplynula 14. februára 2005.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 41, 4.2.2003, s. 26.

Žaloba podaná 13. februára 2006 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Helénskej republike

(Vec C-86/06)

(2006/C 74/28)

(Jazyk konania: gréčtina)

Komisia Európskych spoločenstiev, v zastúpení: Amparo Alcover Pedro a Minas Konstantinidis, členovia právneho servisu, splnomocnení zástupcovia, s adresou na doručovanie v Luxemburgu, podala 13. februára 2006 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev žalobu proti Helénskej republike.

Žalobkyňa navrhuje, aby Súdny dvor:

1. určil, že Helénska republika neprijatím zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení nevyhnutných na dosiahnutie súladu so smernicou Komisie 2003/73/ES z 24. júla 2003, ktorou sa mení a dopĺňa príloha III k smernici Európskeho parlamentu a Rady 1999/94/ES⁽¹⁾, a v každom prípade tým, že o nich neinformovala Komisiu, si nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto smernice;
2. zaviazal Helénsku republiku nahradiť trovy konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Stanovená lehota na prebratie smernice uplynula 25. júla 2004.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 186, 25.6.2003; s. 34; Mim. vyd. 15/007, s. 493.

SÚD PRVÉHO STUPŇA

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 26. januára 2006 – Stadtwerke Schwäbisch Hall a i./Komisia

(Vec T-92/02) ⁽¹⁾

(„Štátna pomoc — Režim daňového oslobodenia, ktorý sa uplatňuje na prostriedky vytvorené jadrovými elektrárnami so sídlom v Nemecku, s cieľom likvidácie ich rádioaktívneho odpadu a definitívneho zastavenia činnosti ich zariadení — Rozhodnutie, ktorým sa na konci štádia predbežného skúmania konštatuje neexistencia štátnej pomoci — Žaloba o neplatnosť“)

(2006/C 74/29)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobcovia: Stadtwerke Schwäbisch Hall GmbH (Schwäbisch Hall, Nemecko), Stadtwerke Tübingen GmbH (Tübingen, Nemecko) a Stadtwerke Uelzen GmbH (Uelzen, Nemecko) (v zastúpení: D. Fouquet, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: V. Kreuschitz, splnomocnený zástupca)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovanú: E.ON Kernkraft GmbH (Hannover, Nemecko), RWE Power AG (Essen, Nemecko), EnBW Energie Baden-Württemberg AG (Karlsruhe, Nemecko) a Hamburgische Electricitäts-Werke AG (Hamburg, Nemecko) (v zastúpení: U. Karpenstein a D. Sellner, advokáti)

Predmet veci

Žaloba o neplatnosť rozhodnutia Komisie K(2001) 3967, konečné znenie, z 11. decembra 2001, ktorým sa konštatuje, že nemecký režim daňového oslobodenia prostriedkov vytvorených atómovými elektrárnami s cieľom likvidácie ich rádioaktívneho odpadu a definitívneho zastavenia činnosti ich zariadení nie je štátnou pomocou v zmysle článku 87 ods. 1 ES

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. Žalobcovia znášajú okrem svojich vlastných trov konania aj trovy Komisie a vedľajších účastníkov.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 144, 15.6.2002.

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 18. januára 2006 – Regione Marche/Komisia

(Vec T-107/03) ⁽¹⁾

(„Integrovaný stredozemný program (ISP) pre Regione Marche (Taliansko) — Ukončenie finančnej pomoci — Neuplatniteľné náklady — Žaloba o neplatnosť — Absencia právneho základu — Legitímna dôvera — Chýbajúce odôvodnenie“)

(2006/C 74/30)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobca: Regione Marche (v zastúpení: A. Pappalardo, M. Merola a D. Domenicucci, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: E. de March a L. Flynn, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci A. Dal Ferro, advokát)

Predmet veci

Žaloba o neplatnosť rozhodnutia Komisie vyplývajúceho z listu z 18. decembra 2002 adresovaného talianskej vláde a týkajúceho sa ukončenia finančnej pomoci Spoločenstva poskytnutej na základe integrovaného stredozemného programu (ISP) pre Regione Marche (Taliansko)

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. Žalobca znáša svoje vlastné trovy konania a trovy Komisie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 124, 24.5.2003.

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 12. januára 2006 – Devinlec/ÚHVT(Vec T-147/03) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Obrazová ochranná známka obsahujúca slovný prvok ‚quantum‘ — Námetka majiteľa národnej obrazovej ochrannej známky Quantième — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b), článok 15 ods. 2 a článok 43 ods. 3 nariadenia (ES) č. 40/94“)

(2006/C 74/31)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Devinlec Développement innovation Leclerc SA (Toulouse, Francúzsko) (v zastúpení: J.-P. Simon, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: J. Novais Gonçalves a A. Folliard-Monguiral, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom a vedľajší účastník v konaní pred Súdom prvého stupňa: T.I.M.E. ART Uluslararasi Saat Ticareti ve diş Ticaret AŞ (Istanbul, Turecko) (v zastúpení: F. Jacobacci, advokát)

Predmet veci

Žaloba proti rozhodnutiu tretieho odvolacieho senátu ÚHVT z 30. januára 2003 (vec R 109/2002-3) týkajúcejmu sa námietkového konania medzi Devinlec Développement innovation Leclerc SA a T.I.M.E. ART Uluslararasi Saat Ticareti ve diş Ticaret AŞ

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie tretieho odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 30. januára 2003 (vec R 109/2002-3) sa zrušuje.
2. Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) znáša okrem svojich vlastných trov aj trovy žalobcu v konaní pred Súdom prvého stupňa.
3. Vedľajší účastník konania znáša okrem vlastných trov aj trovy žalobcu v konaní pred odvolacím senátom.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 171, 19.7.2003.

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 25. januára 2006 – Le Canne/Komisia(Vec T-276/03) ⁽¹⁾

(„Rozsudok, ktorým sa zrušuje rozhodnutie Komisie, ktorým sa znižuje suma finančnej pomoci Spoločenstva — Spôsoby výkonu — Žaloba na nečinnosť — Zastavenie konania — Žaloba o náhradu škody“)

(2006/C 74/32)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobca: Azienda agricola „Le Canne“ (Porto Viro, Taliansko) (v zastúpení: F. Mazzonetto a G. Carraro, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: L. Visaggio a C. Catabriga, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci A. Dal Ferro, advokát)

Predmet veci

Na jednej strane návrh na konštatovanie, že Komisia nezákonne neprijala opatrenia, ktoré zahŕňa výkon rozsudku Súdu prvého stupňa z 5. marca 2002 Le Canne/Komisia (T-241/00, Zb. s. II-1251), a na druhej strane návrh na náhradu škody, ktorá z toho údajne vyplýva

Výrok rozsudku

1. Konanie o žalobe na nečinnosť sa zastavuje.
2. Návrhy na náhradu škody sa zamietajú.
3. Každý účastník konania znáša svoje vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 239, 4.10.2003.

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 26. januára 2006 – Volkswagen/ÚHVT(Vec T-317/03) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška slovnnej ochrannej známky Spoločenstva Variant — Skoršia národná ochranná známka DERBIVARIANT — Zamietnutie zápisu odvolacím senátom — Pravdepodobnosť zámery — Článok 74 ods. 1 a článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94“)

(2006/C 74/33)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobca: Volkswagen AG (Wolfsburg, Nemecko) (v zastúpení: S. Risthaus, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: J. Weberndörfer a G. Schneider, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Nacional Motor, SA (Martorelles, Španielsko)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT zo 17. júna 2003 (vec R 610/2004-4) týkajúceho sa námietkového konania medzi Nacional Motor, SA a Volkswagen AG

Výrok rozsudku

1. Bod 2 výroku rozhodnutia štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) zo 17. júna 2003 (vec R 610/2001-4) sa zrušuje v rozsahu, v akom zamietá prihlášku slovného označenia Variant ako ochrannej známky Spoločenstva pre iné výrobky a služby ako tie, ktoré patria do tried 7, 12 a 37.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietá.
3. Žalobca je povinný nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 304, 13.12.2003; Mim. vyd. 17/001, s. 146.

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 26. januára 2006 – Medici Grimm/Rada(Vec T-364/03) ⁽¹⁾

(„Dumping — Dovoz kožených kabeliek s pôvodom v Čínskej ľudovej republike — Zmena nariadenia ukládajúceho konečné antidumpingové clo — Absencia retroaktívneho účinku — Zrušenie Súdom prvého stupňa — Žaloba o náhradu škody — Dostatočne závažné porušenie“)

(2006/C 74/34)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Medici Grimm KG (Rodgau Hainhausen, Nemecko) (v zastúpení: R. MacLean, solicitor, a E. Gybels, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: M. Bishop, splnomocnený zástupca, za právnej pomoci G. Berrisch)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: N. Khan a T. Scharf, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Žaloba podaná podľa článku 235 ES a článku 288 druhého odseku ES smerujúca k náhrade škody údajne utrpenej žalobcom v dôsledku absencie retroaktívneho účinku nariadenia Rady (ES) č. 2380/98 z 3. novembra 1998, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1567/97, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz kožených kabeliek s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. ES L 296, s. 1), čiastočne zrušené rozsudkom Súdu prvého stupňa z 29. júna 2000, Medici Grimm/Rada (T-7/99, Zb. s. II-2671)

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. Žalobca znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Rade.
3. Komisia znáša svoje vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 21, 24.1.2004.

**Rozsudok Súdu prvého stupňa z 25. januára 2006 –
Weißenfels/Parlament**(Vec T-33/04) ⁽¹⁾**(„Úradníci — Odmena — Príspevok na nezaopatrené dieťa
— Dvojitý príspevok na telesne postihnuté dieťa — Článok
67 ods. 2 Služobného poriadku — Odpočet sumy z príspevku
rovnakej povahy“)**

(2006/C 74/35)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania*Žalobca:* Roderich Weißenfels (Luxemburg) (v zastúpení: H. Arend, advokát)*Žalovaný:* Európsky parlament (v zastúpení: L. Knudsen, U. Rösslein a E. Ecker, splnomocnení zástupcovia)**Predmet veci**

Žaloba o neplatnosť rozhodnutia Európskeho parlamentu z 26. júna 2003, ktorým sa zo sumy dvojitého príspevku na nezaopatrené dieťa poskytnutej na základe článku 67 ods. 3 služobného poriadku odpočítala suma príspevku rovnakej povahy získaného iným spôsobom

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. Každý účastník konania znáša svoje vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 94, 17.4.2004.**Rozsudok Súdu prvého stupňa zo 17. januára 2006 –
Henkel/ÚHVT**(Vec T-398/04) ⁽¹⁾**(„Ochranná známka Spoločenstva — Obrazová ochranná
známka — Červeno-biela obdĺžniková tableta s modrým
oválnym jadrom — Absolútny dôvod zamietnutia — Článok 7
ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94 — Absencia rozlišo-
vacej spôsobilosti“)**

(2006/C 74/36)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania*Žalobca:* Henkel KGaA (Düsseldorf, Nemecko) (v zastúpení: C. Osterrieth, advokát)*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: pôvodne D. Schennen, neskôr D. Schennen a G. Schneider, splnomocnení zástupcovia)**Predmet veci**

Žaloba proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT zo 4. augusta 2004 (vec R 771/1999-2) týkajúcej sa zápisu obrazovej ochranné známky, ktorú tvorí zobrazenie obdĺžnikovej tablety

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. Žalobca je povinný nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 19, 22.1.2005.**Uznesenie Súdu prvého stupňa zo 14. decembra 2005 –
Arizona Chemical a i./Komisia**(Vec T-369/03) ⁽¹⁾**(„Smernica 67/548/EHS — Zamietnutie preklasifikovania
kolofoňie ako nebezpečnej látky — Žaloba o neplatnosť —
Nenapadnutelný akt — Žaloba o náhradu škody —
Premlčanie — Námietka nezákonnosti — Neprípustnosť“)**

(2006/C 74/37)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania*Žalobcovia:* Arizona Chemical BV (Huizen, Holandsko), Eastman Belgium BVBA (Kallo, Belgicko), Resinall Europe BVBA (Brugge, Belgicko) a Cray Valley Iberica, SA (Madrid, Španielsko) (v zastúpení: C. Mereu a K. Van Maldegem, advokáti)*Žalovaná:* Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: X. Lewis a F. Simonetti, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Fínska republika (v zastúpení: T. Pynnä a A. Guimaraes-Purokoski, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Na jednej strane návrh na zrušenie aktu Komisie, ktorý zamietol návrh žalobcov na odstránenie látky s názvom kolo-fónia zo zoznamu nebezpečných látok tvoriaceho prílohu I smernice Rady 67/548/EHS z 27. júna 1967 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa klasifikácie, balenia a označovania nebezpečných látok (Ú. v. ES 196, s. 1; Mím. vyd. 13/001, s. 27), a na druhej strane návrh na náhradu vzniknutej škody

Výrok uznesenia

1. Žaloba sa zamietá ako neprípustná.
2. Žalobcovia znášajú svoje vlastné trovy konania a sú povinní nahraďiť trovy konania, ktoré vznikli žalovanej.
3. Vedľajší účastník konania znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 7, 10.1.2004.

Uznesenie Súdu prvého stupňa z 13. januára 2006 – Dimos Ano Liosion a i./Komisia

(Vec T-85/05) (¹)

(„Neprípustnosť — Osoby, ktoré nie sú adresátmi aktov Spoločenstva — Priama dotknutosť“)

(2006/C 74/38)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobcovia: Dimos Ano Liosion (Grécko), Theodora Goula, Argyris Argyropoulos, Ioannis Manis, Eleni Ntalipi, Vasilis Papagrighoriou a Giorgos Fragkalexis (Ano Liossia, Grécko) (v zastúpení: G. Kalavros, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: D. Triantafyllou a L. Flynn, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie E (2004) 5522 z 21. decembra 2004 o pridelení finančnej pomoci

z Kohézneho fondu na uskutočnenie projektu s názvom „Výstavba prvej fázy druhého priestoru skládky v západnej Attike v areáli ‚Skalistirí‘, obec Fyli“

Výrok uznesenia

1. Žaloba sa zamietá ako neprípustná.
2. Žalobcovia znášajú trovy konania na tomto stupni, spolu s trovami konania súvisiacimi s konaním o nariadení predbežného opatrenia.

(¹) Ú. v. EÚ C 106, 30.4.2005.

Uznesenie Súdu prvého stupňa z 9. januára 2006 – Fínsko/Komisia

(Vec T-177/05) (¹)

(„Prekážky konania — Námietka neprípustnosti — Akt bez záväzných právnych účinkov — Vlastné zdroje Európskych spoločenstiev — Konanie o nesplnenie povinnosti — Úroky z omeškania upravené v článku 11 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 — Rokovania smerujúce k dohode o podmienenej platbe“)

(2006/C 74/39)

Jazyk konania: fínčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Fínska republika (v zastúpení: T. Pynnä a A. Guimaraes-Purokoski, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: G. Wilms a P. Aalto, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie (generálneho riaditeľstva pre rozpočet), údajne obsiahnutého v liste z 28. februára 2005 a v potvrdzujúcom liste z 25. apríla 2005, ktorým Komisia odmietla začať s Fínskou republikou rokovania o podmienenej platbe retroaktívne vymáhaného cla, spolu s úrokmi z omeškania narastajúcimi až do zaplatenia uvedeneho cla, ktoré Komisia od Fínskej republiky žiada v konaní o nesplnenie povinnosti č. 2003/2180 podľa článku 226 ES

Výrok uznesenia

1. Žaloba sa zamieta ako neprípustná.
2. Fínska republika je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 153, 25.6.2005.

**Žaloba podaná 2. novembra 2005 – ARCHI.M.E.D. – E.S/
Komisia**

(Vec T-396/05)

(2006/C 74/40)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Architecture, Microclimat, Energies Douces – Europe et Sud SARL (ARCHI.M.E.D. – E.S) (Ganges, Francúzsko) (v zastúpení: P.-P. van Gehuchten, J. Sambon, P. Reyniers, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločností

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie Komisie o započítaní uvedené v liste z 5. októbra 2005, oznámenom žalobcovi 10. októbra 2005,
- zrušiť rozhodnutie o vymáhaní uvedené v listoch z 30. augusta 2005 a vyúčtovania z 23. augusta 2005 č. 3240705638, oznámené žalobcovi 2. septembra 2005,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobca je stranou zmluvy BU 209-95, uzavretej s Komisiou na základe verejného obstarávania vyhláseného v rámci osobitného programu technologického výskumu a vývoja v oblasti nenukleárnej energie (¹), ktorého cieľom je uskutočnenie projektu renovácie jednej budovy v Lyone použitím metód solárnej a bioklimatickej architektúry. V rámci plnenia svojich zmluvných záväzkov žalobca 12. decembra 2001 oznámil Komisii záverečnú správu projektu. Komisia túto správu neakceptovala a 5. júla 2002 zaslala žalobcovi rozhodnutie o spätnom vymáhaní vyplatených preddavkov, pretože neuznala určité náklady vykázané v tejto správe. Spor sa nepodarilo vyriešiť mimosúdne výmenou listov medzi stranami, vzájomnými stretnutiami, ani využitím služieb mediátora.

Komisia doporučeným listom z 30. augusta 2005 zaslala žalobcovi konečné rozhodnutie o vymáhaní, po vyúčtovaní z 23. augusta 2005. Ďalším doporučeným listom z 5. októbra 2005 Komisia takisto oznámila svoje rozhodnutie, ktorým pristúpila k vzájomnému započítaniu pohľadávok Komisie voči žalobcovi vzniknutých v súvislosti s predmetnou zmluvou oproti pohľadávkam žalobcu voči Komisii vzniknutým v súvislosti s inou zmluvou. Žalobca napadol tieto rozhodnutia.

Žalobca spochybňuje tieto rozhodnutia na základe dvoch hlavných žalobných dôvodov.

Predovšetkým tvrdí, že napadnutými rozhodnutiami Komisia porušila mimoprávne pravidlá započítavania vzájomných pohľadávok. Žalobca je toho názoru, že započítanie nie je možné, ak sa pohľadávky riadia dvomi odlišnými právnymi poriadkami. Podľa žalobcu sa pritom jeho pohľadávky voči Komisii riadia právnym poriadkom Spoločenstva, pričom pohľadávky Komisie voči žalobcovi sa riadia francúzskym právom. Okrem toho tvrdí, že Komisia nemala právny základ pre vykonanie započítania, keďže predmetné pohľadávky ešte nie sú určité, čo vyplýva z početných námietok žalobcu a z dodnes neskončeného konania pred mediátorom.

Svojím druhým žalobným dôvodom žalobca tvrdí, že rozhodnutie o vymáhaní musí byť zrušené pre nedostatok odôvodnenia. Podľa žalobcu totiž Komisia neposkytla uspokojivé vysvetlenia najmä pokiaľ ide o výhrady žalobcu týkajúce sa určenia sumy pohľadávky.

(¹) Program zavedený rozhodnutím Rady 94/806/ES z 23. novembra 1994, Ú. v. ES L 334, 22.12.1994, s. 87.

**Žaloba podaná 3. novembra 2005 – ARCHI.M.E.D. – E.S/
Komisia**

(Vec T-397/05)

(2006/C 74/41)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Architecture, Microclimat, Energies Douces – Europe et Sud SARL (ARCHI.M.E.D. – E.S) (Ganges, Francúzsko) (v zastúpení: P.-P. van Gehuchten, J. Sambon, P. Reyniers, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločností

Návrhy žalobcu

- určiť, že Komisia nemala právo odstúpiť od zmluvy uzavretej 30. augusta 2005,
- zaviazať Európsku komisiu na zaplatenie sumy 125 906 eur, zvýšenú o zákonné úroky z omeškania za obdobie od 12. februára 2002,
- zaviazať Komisiu na náhradu všetkých trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobca je stranou zmluvy BU 209-95, uzavretej s Komisiou na základe verejného obstarávania vyhláseného v rámci osobitného programu technologického výskumu a vývoja v oblasti nenukleárnej energie⁽¹⁾, ktorého cieľom je uskutočnenie projektu renovácie jednej budovy v Lyon použitím metód solárnej a bioklimatickej architektúry. Zmluva obsahuje arbitrážnu doložku, podľa ktorej právomoc na rozhodovanie sporov medzi zmluvnými stranami o platnosti, uplatňovaní a výklade zmluvy majú výlučne sudy Spoločenstva.

V rámci plnenia svojich zmluvných záväzkov žalobca 12. decembra 2001 oznámil Komisii záverečnú správu projektu. Komisia túto správu neakceptovala a 5. júla 2002 zaslala žalobcovi rozhodnutie o spätnom vymáhaní vyplatených predavkov, pretože neuznala určité náklady vykázané v tejto správe. Spor sa nepodarilo vyriešiť mimosúdne výmenou listov medzi stranami, vzájomnými stretnutiami, ani využitím služieb mediátora. Komisia doporučeným listom z 30. augusta 2005 zaslala žalobcovi konečné rozhodnutie o vymáhaní, po vyúčtovaní z 23. augusta 2005. Toto rozhodnutie je predmetom žaloby, ktorú podal žalobca na základe arbitrážnej doložky.

Žaloba smeruje hlavne k zviazaniu Komisie na zaplatenie sumy predstavujúcej 20 % zostatku podpory, na ktorú má žalobca údajne nárok podľa zmluvy BU 209-95.

Na podporu svojich tvrdení žalobca uvádza, že Komisia mala oznámiť akékoľvek pochybnosti týkajúce sa spôsobu uskutočnenia projektu pred dátumom určeným na schválenie správy (dva mesiace od doručenia záverečnej správy). Podľa názoru žalobcu je nárok Komisie prekludovaný, a preto sa Komisia nemôže považovať za veriteľa voči žalobcovi. V dôsledku preklúzie Komisia zostáva dlžníkom žalobcu ohľadne zostatku podpory, ktorú sa zaviazala poskytnúť podľa predmetnej zmluvy.

⁽¹⁾ Program zavedený rozhodnutím Rady 94/806/ES z 23. novembra 1994, Ú. v. ES L 334, 22.12.1994, s. 87.

Žaloba podaná 25. novembra 2005 – Olimpiaki Aeroporia Ypiresies A.E./Komisia Európskych spoločenstiev

(Vec T-423/05)

(2006/C 74/42)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Olimpiaki Aeroporia Ypiresies A.E. (Atény, Grécko) (v zastúpení: P. Anestis, T. Soames, D. Geradin, S. Mavroghenis a S. Jorda, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobkyne

- zrušiť v celom rozsahu alebo čiastočne, v zmysle článkov 230 – 231 ES, napadnuté rozhodnutie C 11/2004 o štátnej pomoci, ktorú poskytlo Grécko spoločnosti Olimpiaki Aeroporia Ypiresies A.E.,
- zaviazať Komisiu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

V rámci privatizácie „vlajkovej“ gréckej leteckej spoločnosti „Olympiaki Aeroporia“ bola založená nová spoločnosť („NOA“), ktorá prevzala letecké činnosti, zatiaľ čo žalobkyňa („OA“) si zachovala všetky ďalšie činnosti, hlavne pomoc na zemi, údržba a oprava lietadiel. Napadnutým rozhodnutím Komisia zistila, že Grécko zaplatilo žalobkyňu a NOA štátne pomoci nezlučiteľné so Zmluvou, okrem iného z týchto dôvodov:

- precenenie hodnoty aktív NOA v čase jej založenia,
- vykonanie peňažných platieb Gréckym štátom z dôvodu ručenia za záväzky spoločnosti OA,
- zhovievavý postoj Gréckeho štátu voči spoločnosti OA, ktorý sa prejavuje trvalým trpením dlhov na daniach a na poistnom sociálneho zabezpečenia.

Svojou žalobou žalobkyňa najskôr napáda časť rozhodnutia, ktorá sa týka precenenia hodnoty aktív NOA v čase jej založenia. Z tohto vyvodzuje porušenie článku 87 ods. 1 a ods. 3 ES, ako aj článku 253 ES (povinnosť odôvodnenia). Žalobkyňa ďalej tvrdí, že kritérium súkromného investora bolo nesprávne uplatnené, nakoľko Helénska republika konala tak, ako by konal akýkoľvek obozretný súkromný podnikateľ. Medzi iným tvrdí, že pri výpočte sumy vyplývajúceho zisku sa postupovalo podľa nesprávnej metódy, čo viedlo k nesprávnym výsledkom. Potom žalobkyňa poukazuje na nedostatočné odôvodnenie vzhľadom na to, ako sa uložili predpokladané sankcie uvedené v článku 87 ods. 1 ES.

Pokiaľ ide o skutočnosť, že Grécky štát splnil peňažné záväzky namiesto žalobkyne, žalobkyňa nepopiera, že takéto úhrady boli vykonané, avšak tvrdí, že uvedené peňažné plnenia sa neprejavujú ako štátna pomoc, na základe čoho vyvodzuje v tejto súvislosti porušenie článku 87 ods. 1 ES. Najmä žalobkyňa tvrdí, že Komisia akceptovala pokračovanie štátnej pomoci, s ktorou sú vo vzájomnom vzťahu predmetné peňažné plnenia Gréckeho štátu a že iba v dôsledku nesprávneho právneho posúdenia Komisia uvádza opak v napadnutom rozhodnutí. V rámci tej istej námietky žalobkyňa vyčíta Komisii, že sa dopustila zjavného omylu pri posúdení veci, pokiaľ ide o peňažné plnenia, ktoré boli urobené pred zmenou nejakého ručenia a tiež vzhľadom na to, že Komisia kvalifikovala takéto peňažné plnenia poskytnuté štátom ako štátnu pomoc. Okrem toho žalobkyňa vyvodzuje, tiež vzhľadom na túto časť rozhodnutia, porušenie podstatných formálnych náležitostí, obzvlášť povinnosti odôvodnenia.

Pokiaľ ide o konštatovanie, obsiahnuté v napadnutom rozhodnutí, o tom, že Grécko spoločnosti OA „trvale trpí dlhy na daniach a na poistnom sociálnom zabezpečení“, žalobkyňa uvádza porušenie práva Spoločenstva s odkazom na pojem štátna pomoc, nakoľko Komisia neskúmala správanie sa Grécka v súvislosti s kritériom súkromného veriteľa a neunesla dôkazné bremeno, ktoré na nej spočívalo. Žalobkyňa poukazuje tiež na zjavne nesprávne hodnotenie, pokiaľ ide o výpočet a vyčíslenie predpokladaného zisku a tiež nedostatočné odôvodnenie.

Nakoniec žalobkyňa uvádza porušenie všeobecných zásad práva Spoločenstva predovšetkým práva na kontradiktórne konanie, ktoré podľa názoru žalobkyne bolo porušené tým, že Komisia Gréckej republike, a tiež samotnej žalobkyňi vzhľadom na jej priamy právny záujem na veci, odoprela možnosť prístupu k záverom, ku ktorým dospela kontrolná spoločnosť, ktorú ustanovila Komisia. Ďalej žalobkyňa poukazuje na porušenie zásady „ne bis in idem“ z toho dôvodu, že napadnutým rozhodnutím boli vyrubené úroky z odvodu Spoločenstva z pomoci, ktoré mali byť vymáhané, keďže v uvedených sumách sú už zahrnuté pokuty, úroky a prirážky na základe vnútroštátnych právnych ustanovení.

Žaloba podaná 12. decembra 2005 – Ajinomoto/ÚHVT

(Vec T-436/05)

(2006/C 74/43)

Jazyk žaloby: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Ajinomoto Co., Inc. (Tokio, Japonsko) (v zastúpení: G. Würtenberger a R. Kunze, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Kaminomoto Co. Ltd. (Hyogo-Ken, Japonsko)

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 15. septembra 2005 vo veci R 1143/2004-1,
- zaviazať ÚHVT na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: Žalobca

Prihlasovaná ochranná známka: Obrazová ochranná známka „AJI-NOMOTO“ pre tovary zaradené v triedach 1, 5, 29, 30 a 31 – prihláška č. 1 307 024

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietkového konania: Kaminomoto Co. Ltd.

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietkového konania: Národná slovná ochranná známka „KAMINOMOTO“ pre tovary zaradené v triede 3

Rozhodnutie námietkového oddelenia: Zamietnutie námietok ako celku

Rozhodnutie odvolacieho senátu: Zrušenie rozhodnutia námietkového oddelenia

Dôvody žaloby: Porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady č. 40/94 z dôvodu, že odvolací senát podľa žalobcu rozhodol, že odporca v námietkovom konaní musel preukázať existenciu skoršieho práva len v čase podania námietok. Podľa žalobcu sa musí účinnosť skoršieho práva preukázať v čase rozhodnutia námietkového oddelenia, prípadne po uplynutí lehoty na predloženie ďalších dôkazov.

Žaloba podaná 13. decembra 2005 – Royal Bank of Scotland/ÚHVT

(Vec T-439/05)

(2006/C 74/44)

Jazyk žaloby: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Royal Bank of Scotland Group plc (Edinburgh, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: J. Hull, solicitor)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastníci konania pred odvolacím senátom: Lombard Risk Systems Limited a Lombard Risk Consultants Limited (Londýn, Spojené kráľovstvo)

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ÚHVT) z 21. júla 2005 (vec R 370/2004-4) týkajúce sa námietkového konania č. B 370959, ktoré bolo oznámené 13. októbra 2005, a
- zaviazat' ÚHVT na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: Žalobkyňa

Prihlasovaná ochranná známka: Slovná ochranná známka „LOMBARD DIRECT“ pre služby v triedach 35, 36 a 42 – prihláška č. 1 523 992

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietkového konania: Lombard Risk Systems Limited a Lombard Risk Consultants Limited

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietkového konania: Národná slovná ochranná známka a slovná ochranná známka Spoločenstva „LOMBARD RISK“ a „LOMBARD GROUP OF COMPANIES“ pre tovary a služby v triedach 9, 36 a 41

Rozhodnutie námietkového oddelenia: Námietka sa prijíma pre časť namietaných služieb

Rozhodnutie odvolacieho senátu: Odvolanie sa zamietá

Dôvody žaloby: Porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady č. 40/94, keďže odvolací senát uplatnil nesprávny právny test pri posudzovaní pravdepodobnosti zámery medzi kolidujúcimi ochrannými známkami v rozsahu, v akom rozhodol, že pravdepodobnosť zámery je *predstaviteľná* a že jej možnosť *nemožno vylúčiť*. Podľa žalobkyne tým, že odvolací senát od nej žiadal, aby preukázala neexistenciu pravdepodobnosti zámery, obrátil žalobné bremeno. Okrem toho v rozpore s článkom 73 nariadenia odvolací senát riadne neodôvodnil svoje rozhodnutie.

Žaloba podaná 16. decembra 2005 – Biofarma/ÚHVT

(Vec T-442/05)

(2006/C 74/45)

Jazyk žaloby: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Biofarma (Neuilly-sur-Seine, Francúzsko)
(v zastúpení: Victor Gil Vega a Antonia Ruiz López, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Anca Health Care Limited

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 26. septembra 2005 a vyhlásiť, že skutočne existuje pravdepodobnosť zámery medzi ochrannými známkami CAFON a DAFLON označujúcimi podobné výrobky,
- zaviazat' ÚHVT na náhradu trov konania vrátane odmien zástupcov žalobkyne.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: Surtech Internacional Ltd

Prihlasovaná ochranná známka: Ochranná známka „CAFON“ označujúca výrobky triedy 5 (farmaceutické výrobky a látky)

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietkového konania: Žalobkyňa

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietkového konania: ochranná známka „DAFLON“ (zázpisy s právnym účinkom v Španielsku, Portugalsku, Beneluxe, Rakúsku, Francúzsku a Taliansku) pre výrobky triedy 5 (farmaceutické výrobky a látky)

Rozhodnutie námietkového oddelenia: Zamietnutie námietky

Rozhodnutie odvolacieho senátu: Zamietnutie odvolania

Dôvody žaloby: Nesprávne uplatnenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94 o ochrannej známke Spoločenstva

**Žaloba podaná 16. decembra 2005 – El Corte Inglés, S.A./
ÚHVT**

(Vec T-443/05)

(2006/C 74/46)

Jazyk žaloby: španielčina

Účastníci konania*Žalobca:* El Corte Inglés, S.A. (Madrid) (v zastúpení: Juan Luis Rivas Zurdo, advokát)*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Juan Bolaños Sabri

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie prvého odvolacieho senátu z 21. septembra 2005 vo veci R 1191/2004-1 v rozsahu, v akom na základe zamietnutia odvolania žalobcu schvaľuje zápis prihlasovanej ochrannej známky Spoločenstva č. 2.456.242 „PIRAÑAM DISEÑO ORIGINAL JUAN BOLAÑOS“ pre triedu 25,
- zamietnuť zápis prihlasovanej ochrannej známky Spoločenstva č. 2.456.242 „PIRAÑAM DISEÑO ORIGINAL JUAN BOLAÑOS“ pre triedu 25,
- zaviazat' na náhradu trov konania samotného žalovaného, prípadne žalovaného spolu s vedľajším účastníkom konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia*Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva:* Juan Bolaños Sabri*Prihlasovaná ochranná známka:* Obrazová ochranná známka „PIRAÑAM DISEÑO ORIGINAL JUAN BOLAÑOS“ (prihláška č. 2.456.242) pre výroby tried 16, 21 a 25*Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietkového konania:* Žalobca*Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietkového konania:* Španielska slovná ochranná známka „PIRANHA“ pre výroby tried 25 (č. 790.520) a 18 (č. 2.116.007)*Rozhodnutie námietkového oddelenia:* Čiastočné vyhovenie námietke zamietnutím prihlášky pre výroby triedy 25*Rozhodnutie odvolacieho senátu:* Zrušenie sporného rozhodnutia a zamietnutie námietky v celom rozsahu*Dôvody žaloby:* Nesprávne uplatnenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94 o ochrannej známke Spoločenstva**Žaloba podaná 22. decembra 2005 – Plantations de
Mbanga/Komisía**

(Vec T-447/05)

(2006/C 74/47)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania*Žalobca:* Société des plantations de Mbanga (SPM) SA (Douala, Kamerun) (v zastúpení: P. Soler Couteaux, S. Cahn, advokáti)*Žalovaná:* Komisia Európskych spoločenstiev**Návrhy žalobcu**

- zrušiť nariadenie Komisie (ES) č. 2015/2005 z 9. decembra 2005 o dovoze banánov pochádzajúcich z krajín AKT v rámci colnej kvóty otvorenej nariadením Rady (ES) č. 1964/2005 o colných sadzbach na banány počas januára a februára 2006,
- zaviazat' Komisiu a Radu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

V rámci zmien osobitného režimu kvót pre obchod s tretími krajinami, ktorý je súčasťou organizačných opatrení trhu v sektore banánov, nariadenie Rady Európskej únie č. 1964/2005 z 29. novembra 2005⁽¹⁾ okrem iného zverilo Komisii právomoc prijať opatrenia potrebné na vykonanie tohto nariadenia, ako aj prechodné opatrenia súvisiace s riadením colných kvót pre banány pochádzajúce z krajín AKT. V tomto rámci Komisia zachovala vo svojom nariadení č. 2015/2005 z 9. decembra 2005⁽²⁾ na mesiac január a február 2006 pôvodný režim pridelenia dovozných licencií na základe historických referenčných množstiev⁽³⁾, ako bol pôvodne upravený nariadením č. 896/2001. V tejto žalobe sa požaduje zrušenie uvedeného nariadenia č. 2015/2005.

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza, že nariadenie č. 2015/2005 tým, že vo svojich článkoch 3 a 4 zaviedlo režim vydávania dovozných licencií založený na historických referenčných množstvách a na zavedení netradičných prevádzkovateľov, porušilo:

- zmluvné ustanovenia upravujúce trh s banánmi,
- filozofiu a zásady zakotvené v ustanoveniach Spoločenstva v oblasti spoločnej poľnohospodárskej politiky, spoločnej organizácie trhu s banánmi, ako aj samotné ustanovenia predmetnej právnej úpravy Spoločenstva,
- zásady zakotvené článkami 81 ES a 82 ES z dôvodu, že umožňuje historickým prevádzkovateľom kolektívne zneužívať dominantné postavenie, ktoré im podľa žalobcu priznávajú texty nariadení a z dôvodu, že umožňuje aj ďalšie protisúťažné postupy na trhu Spoločenstva s banánmi,
- zásady zakotvené článkom 87 ES z dôvodu, že jeho následkom je selektívne poskytnutie významnej finančnej výhody pre niektorých významných historických tradičných dovozcov, ktorí by mohli ťažiť z predaja licencií získaných nezákonne bezplatne,
- zásadu proporcionality z dôvodu, že neumožňuje vytvorenie a rozvoj činností dôveryhodných a životaschopných netradičných dovozcov, ktorí tak môžu existovať len s podporou tradičného dovozcu; žalobca okrem toho tvrdí, že nariadenie, ktorého zrušenie sa navrhuje, navyše neumožňuje producentom banánov AKT ťažiť rovnocenne z uprednostnenia priznaného banánom AKT, keďže tento režim nadmerne využívajú niektorí významní historicky tradiční dovozcovia,
- zásadu zákazu diskriminácie z dôvodu, že by malo uplatňovať rovnocenné zaobchádzanie so všetkými tradičnými dovozcami AKT, zatiaľ čo v skutočnosti protiprávne zvýhodňuje niektorých významných historicky tradičných dovozcov.

Žalobca sa nakoniec na podporu svojich tvrdení odvoláva aj na porušenie zásady legitímnej dôvery a slobodného výkonu povolania.

(¹) Nariadenie Rady (ES) č. 1964/2005 z 29. novembra 2005 o colných sadzbách na banány, Ú. v. EÚ L 316, 2.12.2005.

(²) Nariadenie Komisie (ES) č. 2015/2005 z 9. decembra 2005 o dovoze banánov pochádzajúcich z krajín AKT v rámci colnej kvóty otvorenej nariadením Rady (ES) č. 1964/2005 o colných sadzbách na banány počas januára a februára 2006, Ú. v. EÚ L 324, s. 5.

(³) Ktorý žalobca napáda vo veci T-128/05 prebiehajúcej pred Súdom prvého stupňa.

Žaloba podaná 21. decembra 2005 – Automobiles Peugeot a Peugeot Nederland/Komisia

(Vec T-450/05)

(2006/C 74/48)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobcovia: Automobiles Peugeot SA (Paríž, Francúzsko) a Peugeot Nederland NV (Utrecht, Holandsko) (v zastúpení: O. d'Ormesson, N. Zacharie, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobcov

- zrušiť výrok rozhodnutia a odôvodnenie, o ktoré sa opiera,
- subsidiárne, zmeniť článok 3 rozhodnutia a odôvodnenie, o ktoré sa opiera, tak, aby sa znížila pokuta 49,5 milióna eur,
- zaviazať Komisiu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

V prejednávanej žalobe sa žalobcovia domáhajú zrušenia rozhodnutia Komisie K(2005) 3683, konečné znenie, z 5. októbra 2005, ktoré bolo prijaté v rámci konania o uplatnení článku 81 Zmluvy ES (veci 36.623, 36.820 a 37.275 – SEP a iní/Automobiles Peugeot SA), ktorým Komisia rozhodla, že uplatňované postupy, ktoré sú zamerané na obmedzenie vývozu automobilov, obmedzujú hospodársku súťaž. Napadnuté rozhodnutie sa týkalo najmä individuálnych opatrení prijatých žalobcami vo vzťahu k autorizovaným distribútorom: bonusový systém pre autorizovaných distribútorov, reštriktívna politika v reklamných kampaniach, obmedzené zásoby autorizovaných distribútorov, priame príkazy. Žalobcovia sa okrem toho subsidiárne domáhajú zníženia pokuty, ktorú uložila Komisia.

Na podporu svojich tvrdení žalobcovia uvádzajú, že Komisia vo svojom rozhodnutí porušila ustanovenia článku 81 ods. 1 Zmluvy ES, pretože sa domnievala, že opatrenia žalobcov možno kvalifikovať ako „dohody“ v zmysle tohto článku.

Subsidiárne uvádzajú žalobné dôvody založené na skutkových chybách, na chybnom posúdení skutkov a na právnych chybách v tom rozsahu, v akom sa Komisia domnievala, že systém odmeňovania autorizovaných distribútorov mal protisúťažný cieľ v rozpore s článkom 81 ods. 1 Zmluvy ES. Okrem toho žalobcovia spochybňujú hodnotenie dĺžky trvania porušenia, ktoré vykonala Komisia v napadnutom rozhodnutí, pretože Komisia sa dopustila skutkových chýb a chybné posúdila skutky, čo podľa žalobcov viedlo k rozporom v odôvodnení jej rozhodnutia.

Nasledujúci žalobný dôvod sa týka údajnej nedostatočnosti odôvodnenia napadnutého rozhodnutia, pokiaľ ide o analýzu účinkov opatrení tvrdných Komisiou. Okrem toho žalobcovia v rámci tohto žalobného dôvodu vytýkajú Komisii, že sa dopustila skutkových chýb a chybné posúdila skutky, ako aj to, že sa dopustila rozporov v odôvodnení jej rozhodnutia.

Na podporu svojho subsidiárneho návrhu zameraného na zníženie pokuty, ktorú uložila Komisia, žalobcovia uvádzajú žalobný dôvod založený na porušení článku 23 ods. 2 nariadenia č. 1/2003 a usmernení o stanovovaní pokút⁽¹⁾ pri uplatnení týchto ustanovení Komisiou.

(¹) Usmernenia k metóde stanovovania pokút uložených podľa článku 15 ods. 2 nariadenia č. 17 a článku 65 ods. 5 Zmluvy o ESÚO, Ú. v. ES C 9, 14.1.1998, s. 3; Mim. vyd. 08/001, s. 171.

Žaloba podaná 29. decembra 2005 – Bang & Olufsen/ ÚHVT

(Vec T-460/05)

(2006/C 74/49)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Bang & Olufsen AS (Struer, Dánsko) (v zastúpení: K. Wallberg, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 22. októbra 2005 vo veci č. R0497/2005-1,
- zaviazať žalovaného na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovaná ochranná známka: Trojrozmerná ochranná známka vo forme zvislého reproduktora v tvare ceruzky na nízkom podstavci pre tovary zaradené v triedach 9 a 20 – prihláška č. 3 354 371

Rozhodnutie prieskumového pracovníka: Zamietnutie prihlášky pre všetky prihlasované tovary

Rozhodnutie odvolacieho senátu: Zamietnutie odvolania

Dôvody žaloby: Ochranná známka má v súlade s článkom 7 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady č. 40/94 dostatočnú rozlišovacu schopnosť pre všetky prihlasované tovary, a ak to tak nie je, získala rozlišovacu schopnosť používaním v súlade s článkom 7 ods. 3 nariadenia.

Žaloba podaná 30. decembra 2005 – L'Oréal/ÚHVT

(Vec T-461/05)

(2006/C 74/50)

Jazyk žaloby: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: L'Oréal S.A. (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: X. Buffet Delmas d'Autane, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Revlon (Suisse) S.A. (Schlieren, Švajčiarsko)

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT zo 17. októbra 2005 o odvolaní R 0806/2002-4 týkajúcom sa námietkového konania č. B 214 694 (prihláška ochrannej známky Spoločenstva č. 1 011 014),
- zaviazať ÚHVT na náhradu trov všetkých konaní v tejto veci (predovšetkým nákladov na žalobu a odvolanie).

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: Žalobca

Prihlasovaná ochranná známka: Slovná ochranná známka „FLEXI TOUCH“ pre tovary zaradené v triede 3

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietkového konania: Revlon (Suisse) S.A.

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietkového konania: Národná slovná ochranná známka „FLEX“ pre tovary zaradené v triedach 3 a 34

Rozhodnutie námietkového oddelenia: Vyhovenie námietkam v celom rozsahu

Rozhodnutie odvolacieho senátu: Zamietnutie odvolania

Dôvody žaloby: Porušenie článku 15 a článku 43 ods. 2 nariadenia Rady č. 40/94 z dôvodu, že dôkazy predložené Revlon (Suisse) S.A., nemožno považovať za platný dôkaz skutočného používania slovnej ochrannéj známky „FLEX“ počas relevantného obdobia, a to ani v Spojenom kráľovstve, ani vo Francúzsku.

Porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia, keďže neexistuje podobnosť medzi spornými ochrannými známkami, a teda ani nebezpečenstvo zámeny.

Žaloba podaná 30. decembra 2005 – Toyoda Koki Kabushiki Kaisha/ÚHVT

(Vec T-462/05)

(2006/C 74/51)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Toyoda Koki Kabushiki Kaisha (Aichi-Ken, Japonsko) (v zastúpení: J. F. Wachinger, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhy žalobcu

— zrušiť rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu zo 14. septembra 2005 vo veci R 1157/2004-1 a povoliť zápis prihlášky slovnej ochrannéj známky č. 003157492 „IFS“ pre tovary „riadenie a riadenie s posilňovačom, tak pre vozidlá, ako aj pre ich časti, s výnimkou nezávislého predného závesu“ v medzinárodnej triede 12 podľa Niceskej dohody o medzinárodnom triedení výrobkov a služieb pre zápis známok,

— subsidiárne, zrušiť rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu zo 14. septembra 2005 vo veci R 1157/2004-1, vrátiť vec odvolaciemu senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu na opätovné posúdenie a vydanie nového rozhodnutia,

— zaviazať žalovaného na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovaná ochranná známka: Slovná ochranná známka „IFS“ pre tovary zaradené v triede 12 – prihláška č. 3 157 492

Rozhodnutie prieskumového pracovníka: Zamietnutie prihlášky pre všetky označované tovary

Rozhodnutie odvolacieho senátu: Zamietnutie odvolania

Dôvody žaloby: Porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia Rady č. 40/94 okrem iného z dôvodu nesprávneho vymedzenia príslušnej skupiny verejnosti a nesprávneho predpokladu opisnej povahy.

Žaloba podaná 12. januára 2006 – Poľská republika/Komisia Európskych spoločností

(Vec T-4/06)

(2006/C 74/52)

Jazyk konania: poľština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Poľská republika (v zastúpení: Jarosław Pietras, splnomocnenec vlády)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločností

Návrhy žalobkyne

— zrušiť článok 2 nariadenia Komisie (ES) č. 1686/2005 zo 14. októbra 2005, ktorým sa stanovuje výška produkčných odvodov, ako aj koeficientu dodatkového odvodu v sektore cukru na hospodársky rok 2004/2005 (Ú. v. EÚ L 271, 15.10.2005, s. 12),

— zaviazať Komisiu Európskych Spoločností na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyňa požaduje zrušiť článok 2 nariadenia (ES) č. 1686/2005, ktorým sa stanovuje výška produkčných odvodov, ako aj koeficientu dodatkového odvodu v sektore cukru na hospodársky rok 2004/2005, s cieľom pokrytia nevyrovnanej bilancie celkovej straty v súlade s článkom 16 nariadenia Rady (ES) č. 1260/2001⁽¹⁾. Napadnutý článok nariadenia stanovuje pre členské štáty, ktoré boli členmi Spoločenstva už pred 1. májom 2004 odlišné koeficienty dodatkového odvodu než pre „nové“ členské štáty.

Žalobkyňa svoju žalobu opiera o nasledovné žalobné dôvody:

— nepríslušnosť Európskej komisie a porušenie článku 16 nariadenia Rady (ES) č. 1260/2001, ktorý splnomocňuje Európsku komisiu iba stanoviť jednotný koeficient v rovnakej výške pre celé Spoločenstvo, čo potvrdzujú významovo rovnaké a zhodné rôzne jazykové verzie predpisov nariadenia. Zásady spoločnej organizácie trhu cukru nielenže odchylenie sa od doslovného znenia predpisov nariadenia (ES) č. 1260/2001 neodôvodňujú, ale aj vylučujú,

— porušenie zásady okamžitého a úplného prevzatia *acquis communautaire* zo strany nových členských štátov; diferencovaný koeficient dodatkového odvodu je v skutočnosti prechodné opatrenie, ktoré nemá svoj právny základ v akte o podmienkach prístúpenia, ani v právnych predpisoch vydaných na základe tohto aktu. Žalobkyňa sa odvoláva na článok 2 aktu o podmienkach prístúpenia, ktorý predstavuje právny základ pre prevzatie všetkých práv a povinností Poľskou republikou, ktoré vyplývajú z členstva, čo sa podľa žalobkyne spája aj s prevzatím práva na využitie preplatiek, ako aj s povinnosťou pokryť straty na trhu s cukrom, ku ktorým došlo v priebehu uplynulých hospodárskych rokov,

— porušenie zákazu diskriminácie; žalobkyňa vytýka Komisii, že jediným kritériom pre diferencovanie koeficientu v napadnutom nariadení je okamih prístúpenia členských štátov do Európskej únie. Následky prístúpenia boli dostatočne podrobne upravené v akte o podmienkach prístúpenia a v právnych predpisoch vydaných na základe tohto aktu, okamih rozšírenia Európskej únie nemôže predstavovať žiadne objektívne kritérium, ktoré by odôvodňovalo stanovené diferencovanie,

— porušenie zásady solidarity; diferencovanie koeficientu jednotlivých členských štátov predstavuje svojvoľné, nepriemerané a nesolidárne rozdelenie nákladov pre financovanie trhu s cukrom,

— nedostatočné odôvodnenie napadnutého opatrenia, pretože Európska komisia neuviedla ani okolnosti, ktoré by diferen-

covanie koeficientu odôvodnili, ani ciele, ktorým by takéto diferencovanie malo slúžiť,

— porušenie podstatnej procesnej požiadavky, pretože nariadenie (ES) č. 1686/2005 bolo prijaté v rozpore s článkom 3 rokovacieho poriadku správneho výboru pre cukor a v rozpore s článkom 3 nariadenia Rady (EHS) č. 1 o používaní jazykov v Európskom hospodárskom spoločenstve⁽²⁾; Európska komisia totiž v procese „komitológie“ nepredložila poľskú verziu návrhu napadnutého opatrenia. Toto porušenie je obzvlášť závažné, pretože sa týka návrhu právneho predpisu a je výrazom zaužívanej praxe Európskej komisie v rámci správneho výboru pre cukor.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1260/2001 z 19. júna 2001 o spoločnom organizovaní trhu v sektore cukru (Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 1; Mim. vyd. 03/033, s. 17).

⁽²⁾ Ú. v. ES 17, 6.10.1958, v znení neskorších zmien.

Žaloba podaná 9. januára 2006 – Dánsko/Komisia

(Vec T-5/06)

(2006/C 74/53)

Jazyk konania: dánčina

Účastníci konania

Žalobca: Dánske kráľovstvo (Kodaň, Dánsko) (v zastúpení: Jørgen Molde, splnomocnený zástupca)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobcu

— zrušenie rozhodnutia Komisie 2005/717/ES z 13. októbra 2005, ktorým sa na účely prispôsobenia sa technickému pokroku mení a dopĺňa príloha k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2002/95/ES o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach⁽¹⁾ v rozsahu v akom sa body 1 a 2 týkajú Deku-BDE na polymerické použitia,

— zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Napadnutým rozhodnutím Komisia vyňala látku Dek-a-BDE na polymerické použitie zo zákazu obsiahnutého v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2002/95/ES z 27. januára 2003 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach^(?) (ďalej len „základná smernica“).

Dánska vláda uvádza, že napadnuté rozhodnutie trpí právnou vadou, pretože vyňatie látky Dek-a-BDE na polymerické použitie zo zákazu v základnej smernici je v rozpore s požiadavkami stanovenými v tejto smernici,

- pretože uvedená výnimka nie je potrebná vzhľadom na vedecký a technický pokrok,
- pretože Komisia nevyňala Dek-a-BDE na špecifické použitie, ale vyňala túto látku zo zákazu úplne všeobecne na všetky polymerické použitia,
- pretože podľa dánskej vlády v predmetnom prípade Komisia nepreukázala, že nenašla iné možnosti ako nahradiť Dek-a-BDE na polymerické použitia alebo ju z nich vyňať,
- pretože Komisia neposúdila, či zaťaženie životného prostredia, zdravia a/alebo ochrany spotrebiteľa, ktoré by vyplývalo z náhrady, je väčšie ako výhody pre životné prostredie, zdravie a/alebo ochranu spotrebiteľa.

Navyše Komisia sa opiera o protiprávne kritérium, totiž komplexné posúdenie rizika vyňatia látky Dek-a-BDE zo zákazu. Okrem toho rozhodnutie vykazuje aj podstatné formálne nedostatky, nakoľko Komisia dostatočne nezdôvodnila, prečo podľa jej názoru sú splnené podmienky na vyňatie Dek-a-BDE na polymerické použitia zo zákazu v základnej smernici.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 271, s. 48.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 37, s. 19; Mím. vyd. 13/031, s. 127.

Žaloba podaná 13. januára 2006 – Mopro-Nord GmbH/ Komisia

(Vec T-6/06)

(2006/C 74/54)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobca: Mopro-Nord GmbH (Altentreptow, Nemecko)
(v zastúpení: L. Harings a C. H. Schmidt, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenských

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie žalovanej o pomoci č. N 363/2004 zo 6. septembra 2005 (Ú. v. EÚ C 262, s. 5) v tom rozsahu,

v ktorom sa v bodoch 25 až 27 opiera o uistenie nemeckých úradov, podľa ktorých výdavky uskutočnené pred povolením tejto pomoci Komisiou, ktorá musí byť individuálne oznámená, nemôžu získať podporu, pokiaľ ide o investičnú prémie (investičný príspevok),

- subsidiárne, zrušiť rozhodnutie žalovanej o pomoci č. N 363/2004 zo 6. septembra 2005 (Ú. v. EÚ C 262, s. 5) v celom rozsahu,
- zaviazať žalovanú na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobca podal žalobu proti rozhodnutiu Komisie K(2005) 3310, konečné znenie, zo 6. septembra 2005 o štátnej pomoci č. N 363/2004 pre novostavbu podniku pre spracovanie srátky. Prijemca tejto pomoci je spoločnosť Mopro-Nord GmbH v spolkovej krajine Meklenbursko-Predpomoransko. V napadnutom rozhodnutí Komisia oznámila Spolkovej republike Nemecko, že pomoc, ktorú oznámila, je zlučiteľná s ES. Žalobca napáda najmä tú časť rozhodnutia, ktorá sa týka uistenia nemeckých úradov, podľa ktorých výdavky uskutočnené pred povolením tejto pomoci, individuálne oznámenej, nemôžu získať podporu, pokiaľ ide o investičnú prémie.

Na odôvodnenie svojej žaloby žalobca uvádza, že zistenie skutkového stavu žalovanej je chybné. Okrem toho namieta porušenie povinnosti odôvodnenia podľa článku 253 ES, ako aj porušenie zásady právnej istoty a zásady presnosti. Komisia navyše porušila napadnutým rozhodnutím článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 659/1999⁽¹⁾, ako aj zásadu správneho úradného postupu. Okrem toho porušuje napadnuté rozhodnutie článok 87 ods. 3 písm. c) ES v spojení s rámcom práva Spoločenstva pre štátnu pomoc v sektore poľnohospodárstva⁽²⁾. Nakoniec žalobca uvádza, že rozhodnutie Komisie porušuje zásadu ochrany legitímnej dôvery, ako aj zásadu zákazu diskriminácie.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 659/1999 z 22. marca 1999 ustanovujúce podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 93 Zmluvy o ES (Ú. v. ES L 83, s. 1; Mím. vyd. 08/001, s. 339).

⁽²⁾ Ú. v. ES C 28, s. 2, ako aj Ú. v. ES C 232, s. 19.

Žaloba podaná 23. januára 2006 – Giant (China)/Rada

(Vec T-17/06)

(2006/C 74/55)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Giant (China) Co., Ltd (Kunshan City, Čína)
(v zastúpení: P. De Baere, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobcu

- zrušiť nariadenie Rady (ES) č. 1892/2005⁽¹⁾ zo 14. novembra 2005 o ukončení čiastočného predbežného preskúmania antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, a to v rozsahu, v akom
 - zamietá žiadosť žalobcu o udelenie trhovohospodárskeho štatútu („THŠ“),
 - porušuje článok 253 ES tým, že neuvádza dôvody zamietnutia žiadosti žalobcu o udelenie THŠ, a
 - porušuje právo Svetovej obchodnej organizácie tým, že na čínskych výrobcov vyvážajúcich do niektorých členských štátov ES uplatňuje kritériá trhového hospodárstva *post factum*, a
- zaviazat Radu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobca, spoločnosť s ručením obmedzeným založená podľa čínskeho práva, vyrába najmä bicykle a ich časti, ktoré vyváža do Spoločenstva. Napáda nariadenie 1892/2005 o ukončení čiastočného predbežného preskúmania antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

Na podporu svojej žaloby sa predovšetkým dovoláva rovnakých údajných porušení nariadenia Rady 384/96 („základné nariadenie“) a článku 253 ES, ktorých sa už dovolával v rámci veci T-372/05⁽²⁾.

Žalobca ďalej tvrdí, že napadnuté nariadenie porušuje právo Svetovej obchodnej organizácie („WTO“) tým, že uplatňuje kritériá trhového hospodárstva na čínskych vývozcov v piatich členských štátoch, ktorých antidumpingová právna úprava také kritériá neobsahovala v čase pristúpenia Číny k WTO.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 302, 19.11.2005, s. 22.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 315, 10.12.2005, s. 17.

Žaloba podaná 19. januára 2006 – Zenab/Komisia

(Vec T-33/06)

(2006/C 74/56)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Zenab SPRL (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: J. Windey, P. de Bandt, advokáti)

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie Komisie Európskych spoločenstiev z 9. novembra 2005 s číslom 648599,
- určiť mimozmluvnú zodpovednosť Spoločenstva a zaviazat Komisiu, aby zaplatila žalobcovi (i) sumu 36 707 eur z dôvodu náhrady škody za výdavky vynaložené v rámci výzvy na predloženie návrhov a (ii) nemajetkovú ujmu z dôvodu zásahu do dobrej povesti a majetkovú ujmu vyplývajúcu z omeškania pri realizácii projektu EuroVOD a ustanoviť znalca na odhad tejto ujmy, ako ju určí znalec vymenovaný Súdom prvého stupňa,
- v každom prípade zaviazat Komisiu na náhradu trov tohto konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Predmetom podanej žaloby je zrušenie rozhodnutia Komisie z 9. novembra 2005, ktorým bola zamietnutá žiadosť žalobcu o získanie finančnej podpory Spoločenstva v rámci programu MEDIA Plus (výzva na predloženie návrhov INFSO/MEDIA/04/05), ako aj náhrada ujmy, ktorá údajne vznikla z dôvodu prijatia napadnutého rozhodnutia.

Na podporu svojej žaloby o neplatnosť žalobca uplatňuje dva dôvody. Prvý dôvod je založený na tom, že Komisia údajne nezákonne delegovala svoju právomoc na skupinu technických poradcov vyzvaných k tomu, aby sa vyjadrili k žiadosti o finančnú podporu predloženej žalobcom.

Vo svojom druhom dôvode žalobca tvrdí, že Komisia sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia, ktoré podľa neho odôvodňuje zrušenie napadnutého rozhodnutia. Subsidiárne žalobca tvrdí, že odôvodnenie napadnutého rozhodnutia je nedostatočné a vnútorne rozporné a neumožňuje pochopiť dôvody opodstatňujúce zamietnutie jeho návrhu.

V rámci návrhu na náhradu škody žalobca uplatňujúci zásadu mimozmluvnej zodpovednosti Spoločenstva požaduje náhradu ujmy, ktorá údajne vznikla z dôvodu nesprávneho posúdenia ním predloženého návrhu v rámci výzvy na predloženie návrhov. Žalobca tvrdí, že Komisia nedodržala svoju povinnosť starostlivosti a správneho úradného postupu a že jej správanie predstavuje porušenie charakterizované právom Spoločenstva ako odôvodňujúce záväzok vyplývajúci zo zodpovednosti Spoločenstva.

**Žaloba podaná 23. januára 2006 – Talianska republika/
Komisia**

(Vec T-38/06)

(2006/C 74/57)

Jazyk konania: taliančina

Žaloba podaná 16. februára 2006 – Antartica/ÚHVT

(Vec T-47/06)

(2006/C 74/58)

Jazyk žaloby: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Talianska republika (v zastúpení: Paolo Gentili, avvocato dello Stato)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobkyne

- zrušiť oznámenie Európskej Komisie, Generálneho riaditeľstva regionálnej politiky – Programy a projekty na Cypre, v Grécku, Maďarsku, Taliansku, Malte a Holandsku, č. 11877 z 10. novembra 2005, ktorého predmetom je POR Campania (č. CCI 1999 IT 161 PO 007) – č. žiadosti o platbu 2005 2716,
- zrušiť oznámenie Európskej Komisie, Generálneho riaditeľstva regionálnej politiky – Programy a projekty na Cypre, v Grécku, Maďarsku, Taliansku, Malte a Holandsku, č. 12362 z 18. novembra 2005, ktorého predmetom je DOCUP Ob 2 – Lazio 2000-2006 (č. CCI 2000 IT 16 2 DO 009) – č. žiadosti o platbu SYSFIN 2005 2707 Adonis 2005 23064, list Ministerstva hospodárstva a financií č. protokolu 0031966,
- zrušiť oznámenie Európskej Komisie, Generálneho riaditeľstva regionálnej politiky – Programy a projekty na Cypre, v Grécku, Maďarsku, Taliansku, Malte a Holandsku, č. 12363 z 18. novembra 2005, ktorého predmetom je POR Campania (č. CCI 1999 IT 161 PO 007) – č. žiadosti o platbu 2005 2871,
- zrušiť všetky spojené a následné akty,
- zaviazať Komisiu Európskych spoločenstiev nahradiť trovy konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia sú totožné s tými, ktoré sú uvedené vo veci T-345/04, Talianska republika/Komisia ⁽¹⁾.

(1) Ú. v. EÚ C 262, 23.10.2004, s. 55.

Účastníci konania

Žalobca: Antartica S.r.l. (Rím, Taliansko) (v zastúpení: E. Racca, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: The Nasdaq Stock Market, Inc. (Washington D.C., Spojené štáty americké)

Návrhy žalobcu

- zrušiť napadnuté rozhodnutie druhého odvolacieho senátu ÚHVT zo 7. decembra 2005 vo veci R 752/2004-2 z dôvodu, že je v rozpore s článkom 63 ods. 2 a článkom 8 ods. 5 nariadenia č. 40/94 a článkom 5 ods. 1 a 2 smernice č. 89/104/EHS,
- zaviazať žalovaného na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: Žalobca

Prihlasovaná ochranná známka: Obrazová ochranná známka „NASDAQ“ pre tovary zaradené v triedach 9, 12, 14, 25 a 28

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietkového konania: The Nasdaq Stock Market, Inc.

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietkového konania: Slovná ochranná známka Spoločenstva „Nasdaq“ pre tovary a služby zaradené v triedach 9, 16, 35, 36, 38 a 42, ako aj skoršia ochranná známka „Nasdaq“ všeobecne známa vo všetkých členských štátoch Európskej únie

Rozhodnutie námietkového oddelenia: Zamietnutie námietok

Rozhodnutie odvolacieho senátu: Zrušenie rozhodnutia námietkového oddelenia a zamietnutie prihlášky

Dôvody žaloby: Porušenie článku 63 ods. 2 a článku 8 ods. 5 nariadenia č. 40/94, ako aj článku 5 ods. 1 a 2 smernice 89/104/EHS; žalobca tvrdí, že nezapísaná skoršia slovná ochranná známka nebola v skutočnosti uvedená v námietkach. Žalobca takisto spochybňuje konštatovanie, že povest' burzového indexu „nasdaq“ je rovnaká ako povest' ochrannej známky s rovnakým názvom. Žalobca nakoniec tvrdí, že pojem „dobré meno“ v nariadení č. 40/94 a v smernici č. 89/104 nie je totožný s pojmom „všeobecná známosť“ v zmysle Parížskeho dohovoru.

Uznesenie Súdu prvého stupňa zo 17. januára 2006 – Henkel/ÚHVT

(Vec T-67/03) ⁽¹⁾

(2006/C 74/59)

Jazyk konania: francúzština

Predseda tretej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 124, 24.5.2003.

Uznesenie Súdu prvého stupňa zo 6. februára 2006 – Datac/ÚHVT

(Vec T-341/04) ⁽¹⁾

(2006/C 74/60)

Jazyk konania: nemčina

Predseda druhej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 284, 20.11.2004.

Uznesenie Súdu prvého stupňa z 19. januára 2006 – MobilCom/Komisia

(Vec T-397/04) ⁽¹⁾

(2006/C 74/61)

Jazyk konania: nemčina

Predseda prvej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 314, 18.12.2004.

Uznesenie Súdu prvého stupňa z 11. januára 2006 – Steinmetz/Komisia

(Vec T-155/05) ⁽¹⁾

(2006/C 74/62)

Jazyk konania: francúzština

Predseda prvej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 155, 25.6.2005.

Uznesenie Súdu prvého stupňa z 9. januára 2006 – Corsica Ferries France/Komisia

(Vec T-231/05) ⁽¹⁾

(2006/C 74/63)

Jazyk konania: francúzština

Predseda tretej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 205, 20.8.2005.

SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU EURÓPSKEJ ÚNIE

Žaloba podaná 1. januára 2006 – Fernandez Ortis/Komisia

(Vec F-1/06)

(2006/C 74/64)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobca: Juan Miguel Fernandez Ortis (Madrid, Španielsko)
(v zastúpení: J. R. Iturriagoitia Bassas, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločností

Návrhy žalobcu

- určiť neprípustnosť výpovede danej rozhodnutím zo 17. júna 2005 z dôvodu protiprávnosti a zrušiť rozhodnutie zo 17. júna 2005 a s ním súvisiace rozhodnutie z 23. septembra 2005,
- zaviazať žalovanú na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobca, bývalý úradník Komisie v skúšobnej dobe, bol prijatý od 1. februára 2004, odkedy mu začala plynúť skúšobná doba v trvaní deviatich mesiacov v súlade s ustanovením článku 34 ods. 1 Služobného poriadku úradníkov.

Správa zo 4. októbra 2004 odporúčala dať mu výpoveď; Komisia však výnimočne rozhodla na základe ustanovenia článku 34 ods. 3 Služobného poriadku o predĺžení jeho skúšobnej doby do 30. apríla 2005. Rozhodnutím zo 17. júna 2005 dala Komisia žalobcovi výpoveď s účinkom od 1. júla 2005.

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza, že výpoveď je protiprávna, keďže bola daná 17 mesiacov po začiatku jeho skúšobnej doby, ktorá podľa článku 34 ods. 4 Služobného poriadku v žiadnom prípade nesmie prekročiť 15 mesiacov.

Žaloba podaná 6. januára 2006 – Frankin a i./Komisia

(Vec F-3/06)

(2006/C 74/65)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobcovia: Jacques Frankin (Sorée, Belgicko) a iní (v zastúpení: G. Bounéou a F. Frabetti, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločností

Návrhy žalobcov

- zrušiť výslovné rozhodnutie z 10. júna 2005, ktorým Komisia zamietla pomoc podľa článku 24 Služobného poriadku,
- zaviazať Komisiu na solidárnu náhradu škody, ktorá tým vznikla žalobcom,
- zaviazať žalovanú na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobcovia, všetci úradníci alebo zamestnanci Komisie, žiadali o prevod ich nárokov na dôchodok nadobudnutých v Belgicku do systému Spoločenstva v súlade s belgickým zákonom prijatým v roku 1991. V roku 2003 prijalo Belgicko nový zákon, ktorý podľa názoru žalobcov stanovuje výhodnejšie podmienky pre tento druh nového prevodu. Pretože však žalobcovia už previedli svoje práva, nemohli využiť ustanovenia zákona z roku 2003 vo svoj prospech.

Žalobcovia teda podali žiadosť o poskytnutie pomoci podľa článku 24 Služobného poriadku. Komisia, ktorá nemala v úmysle pomôcť svojim úradníkom a dočasným zamestnancom pri dosiahnutí tohto prevodu, zamietla ich žiadosť rozhodnutím z 10. júna 2005.

Svojou žalobou žalobcovia napádajú toho rozhodnutie, ktoré považujú za odopieranie pomoci porušujúce článok 24 Služobného poriadku. Okrem tohto článku na podporu ich návrhov uvádzajú porušenie zásady riadnej starostlivosti, zákazu diskriminácie, zákazu jednostranného konania, povinnosti odôvodnenia, legitímnej dôvery, pravidla „*patere legem quam ipse fecisti*“, ako aj zneužitie právomoci.

Žaloba podaná 13. januára 2006 – Villa a i./Parlament

(Vec F-4/06)

(2006/C 74/66)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobcovia: Renata Villa (Senninberg, Luxembursko) a iní
(v zastúpení: G. Bounéou a F. Frabetti, advokáti)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy žalobcov

- zrušiť rozhodnutia č. 102495, 102494 a 102496 z 8. februára 2005, ktorým orgán poverený menovaním Európskeho parlamentu odmieta žalobcom uhradiť prevyšujúcu bonifikáciu vyplývajúcu z rozdielu medzi nárokmi, ktoré žalobcovia nadobudli za roky poistenia v talianskom systéme a počtom odpracovaných rokov prevedených do systému Spoločenstva na základe nového prepočtu prevodu ich nárokov na dôchodok,
- zaviazat' žalovaného na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

V roku 1991 žalobcovia, úradníci Európskeho parlamentu, previedli do systému Spoločenstva nároky na dôchodok, ktoré nadobudli v Taliansku pred nastúpením do služobného pomeru v Spoločenstve. Rozdiel medzi skutočným počtom rokov poistenia v talianskom systéme a počtom odpracovaných rokov na účely dôchodkového poistenia na základe výpočtu bonifikácie v systéme Spoločenstva bol určený v súlade so všeobecnými vykonávacími ustanoveniami uplatňovanými Európskym parlamentom v tom čase, ktoré neobmedzovali bonifikáciu počtu rokov poistenia v Taliansku smerom nahor.

Po vstupe nového služobného poriadku do účinnosti žalobcovia podali žiadosť o nové prepočítanie bonifikácie, ktorú dostali predtým, odvolávajú sa na článok 26 ods. 5 a 6 prílohy XIII uvedeného služobného poriadku. Po tom, keď ich žiadosti boli zamietnuté, podali žalobcovia sťažnosti, ktoré orgán poverený menovaním taktiež zamietol.

Svojimi žalobami žalobcovia vytýkajú porušenie článku 26 prílohy XIII nového služobného poriadku a článku 11 ods. 2 prílohy VIII služobného poriadku v novom, ako aj starom znení.

Žalobcovia ďalej tvrdia, že parlament porušil aj zásadu riadneho výkonu správy, rovnosti v zaobchádzaní, zákazu diskriminácie, jednostranného konania, ochrany legitímnej dôvery, zákazu obohatenia sa ako aj riadnej starostlivosti.

Žaloba podaná 18. januára 2006 – Patak Dennstedt/Komisia

(Vec F-5/06)

(2006/C 74/67)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Dunja Patak Dennstedt (Londýn, Spojené kráľovstvo)
(v zastúpení: S. Rodrigues, Y. Minatchy, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie orgánu povereného menovaním zo 4. októbra 2005, ktorým sa zamieta sťažnosť žalobkyne spolu s rozhodnutím o zamietnutí predtým predloženej žiadosti žalobkyne,
- zaviazat' Komisiu na náhradu škody utrpenej žalobkyňou vo výške 35 000 eur,
- subsidiárne, určiť, že sporný dokument má byť vyradený zo správy z vyšetrovania z 18. septembra 2001,
- v každom prípade zaviazat' žalovanú na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyňa, úradníčka Komisie na invalidnom dôchodku, podala na Súd prvého stupňa žalobu, aby dosiahla zrušenie niektorých rozhodnutí vydaných žalovanou. Počas tohto konania sa oboznámila s určitým počtom dokumentov týkajúcich sa interných postupov v Komisii, ktoré sa jej dotýkali, a podala na jednej strane žiadosť o vyradenie zo spisu dokumentov, v ktorých jeden úradník údajne vyvodzuje osobné závery ohľadom choroby z povolania žalobkyne, a na druhej strane o preskúmanie, či bolo správanie určitých úradníkov počas disciplinárneho konania v súlade s povinnosťami stanovenými v Služobnom poriadku.

V dôsledku zamietnutia žiadosti podala žalobkyňa sťažnosť, ktorú výbor poverený menovaním rovnako zamietol.

Žalobkyňa vo svojej žalobe predovšetkým tvrdí, že rozhodnutie, ktorým sa zamieta sťažnosť, porušuje povinnosti žalovanej voči úradníkom. Uvedené rozhodnutie totiž porušuje viacero všeobecných právnych zásad, akými sú zásada správneho úradného postupu a povinnosti starostlivosti.

Žalobkyňa ďalej dodáva, že úradníci Komisie, ktorí rozširovali a dokonca do správy z vyšetrovania zapracovali nesprávne skutočnosti vo vzťahu k jej chorobe z povolania, sa dopustili závažnej chyby. Táto chyba má za následok zodpovednosť žalovanej, ktorá je preto povinná nahradiť hmotnú a morálnu ujmu, ktorú žalobkyňa utrpela.

Žaloba podaná 3. februára 2006 – Tolios a i./Dvor audítorov

(Vec F-8/06)

(2006/C 74/68)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobcovia: Iraklis Tolios (Paríž, Francúzsko), François Muller (Štrasburg, Francúzsko) a Odette Perron (La Rochelle, Francúzsko) (v zastúpení: G. Vandersanden a L. Levi, advokáti)

Žalovaný: Európsky dvor audítorov

Návrhy žalobcov

- vyhlásiť, že žaloba je prípustná a dôvodná, a to vrátane námietky nezákonnosti, ktorú obsahuje,
- v dôsledku toho zrušiť výkazy dôchodkov žalobcov z marca 2005 a uplatniť opravný koeficient úrovne hlavného mesta krajiny ich pobytu alebo prinajmenšom opravný koeficient, ktorý by mohol primerane odrážať rozdiely v životných nákladoch v miestach, kde by žalobcovia mali uskutočňovať ich výdavky, a teda mohol zodpovedať zásade primeranosti,
- zaviazať žalovaného na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Všetci žalobcovia v tejto veci sú úradníci, ktorí odišli do dôchodku pred 1. májom 2004. Spochybňujú prechodný režim, ktorý bol do času zrušenia opravných koeficientov zavedený nariadením Rady (ES, Euratom) č. 723/2004 z 22. marca 2004, ktorým sa mení a dopĺňa Služobný poriadok zamestnancov Európskych spoločenstiev a Podmienky zamestnávania

ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev⁽¹⁾, v rozsahu, v akom sa uvedený režim zakladá na novom výpočte opravných koeficientov „dôchodku“, ktoré sa už nevyočítavajú v pomere k hlavnému mestu, ale podľa priemerných životných nákladov v členskom štáte, v ktorom poberateľ starobného dôchodku preukáže, že má trvalý pobyt.

Na podporu svojich návrhov žalobcovia predovšetkým tvrdia, že už citované nariadenie je založené na nesprávnom odôvodnení, keďže prehlbujúca sa integrácia Spoločenstva, sloboda pohybu a pobytu, ani obťažnosť overenia skutočného miesta pobytu dôchodcov nemôžu predstavovať základ pre predmetný prechodný režim.

Žalobcovia ďalej tvrdia, že v prejednávanej veci došlo k porušeniu zásad rovnakého zaobchádzania, právnej istoty, retroaktivity nadobudnutých práv a ochrany legitímnej dôvery.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 124, 27.4.2004, s. 1.

Žaloba podaná 30. januára 2006 – Canteiro Lopes/Komisia

(Vec F-9/06)

(2006/C 74/69)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Rui Canteiro Lopes (Lisabon, Portugalsko) (v zastúpení: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie orgánu povereného menovaním z 13. októbra 2005 nezaradiť meno žalobcu na zoznam úradníkov posúdených ako úradníkov s najvyšším počtom zásluh a nepovýšiť ho do platovej triedy A4 za hodnotené obdobie 2000,
- zaviazať žalovanú na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Dňa 21. decembra 2000 podal žalobca sťažnosť proti rozhodnutiu nepovýšiť ho do platovej triedy A4 za hodnotené obdobie 2000. Dňa 2. júla 2001 žalovaná tejto sťažnosti vyhověla a žalobcovi oznámila, že boli podniknuté kroky na ukončenie jeho hodnotenia, ku ktorému však nedošlo. Preto žalobca podal žiadosť o získanie informácií o následkoch uvedeného rozhodnutia z 2. júla 2001. Žalovaná po tom, čo uznala, že hodnotiace správy za roky 1995 – 1997 a 1997 – 1999 ešte neboli do tej doby ukončené, žalobcovi navrhla stanoviť jeho hodnotenie za roky 1997 – 1999 na úroveň jeho hodnotenia získaného za obdobie rokov 1999 – 2001.

Hoci žalobca tento návrh odmietol, žalovaná predsa len jeho hodnotiacu správu za obdobie rokov 1997 – 1999 ukončila a rozhodla nezaraďiť meno žalobcu na zoznam úradníkov posúdených ako úradníkov s najvyšším počtom zásluh, ako aj nepovýšiť ho do platovej triedy A4 za hodnotené obdobie 2000.

Na podporu svojej žaloby žalobca predovšetkým tvrdí, že toto rozhodnutie vykazuje vady v tom rozsahu, že bolo prijaté bez toho, aby pre sporné obdobia existovali riadne ukončené hodnotiace správy. Žalovaná sa totiž dopustila omylu pri výkone svojej funkcie tým, že nevyhotovila v riadnom čase hodnotiace správy žalobcu za obdobie od 1. júla 1995 do 30. júna 1999.

Žalobca tiež tvrdí, že žalovaná vykonala porovnávacie hodnotenie zásluh nesprávne, pretože použila pomocné kritériá ako vek a počet odslužených rokov, ktoré možno uplatniť len v prípade rovnosti zásluh úradníkov spôsobilých na povýšenie, čo je podmienkou, ktorá v tomto prípade splnená nebola. Napadnuté rozhodnutie tak porušilo článok 45 Služobného poriadku, ako aj zásadu rovnakého zaobchádzania.

Žaloba podaná 31. januára 2006 – Larsen/Komisía

(Vec F-11/06)

(2006/C 74/70)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Holger Larsen (Londýn, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie z 2. marca 2005 riaditeľky úradu pre správu a zúčtovanie osobných práv znížiť odmenu žalobcu počínajúc od 1. mája 2005,
- zaviazať žalovanú na úhradu žalobcovi príspevku na nájomné, na ktorý má nárok odo dňa, kedy mu prestal byť vyplácaný, zvýšeného o vyrovnávacie úroky vypočítané podľa ústredného kurzu Európskej centrálnej banky zvýšeného o dva body,
- zaviazať žalovanú na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobca, úradník pridelený zastupiteľskej kancelárii Komisie v Londýne, poberal od 1. októbra 2002 podľa článku 14a prílohy VII Služobného poriadku a nariadenia č. 6/66/Euratom a č. 121/66/EHS⁽¹⁾ príspevok na nájomné. Keďže bol uvedený článok pri reforme Služobného poriadku zrušený, Komisia rozhodnutím z 2. mája 2005 žalobcovi uvedený príspevok odpočítala.

Na podporu svojej žaloby sa žalobca predovšetkým dovoláva porušenia článku 62 Služobného poriadku a článku 19 prílohy XIII Služobného poriadku. Najmä tvrdí, že žalovaná nesprávne uplatnila druhý uvedený článok podľa výkladu prijatého Kolégium vedúcich administratívy zo 14. októbra 2004, ktorý príspevok na nájom vylučuje z prvkov odmeny, na ktoré sa vzťahujú prechodné opatrenia stanovené v uvedenom článku. Taký výklad je v skutočnosti protiprávny, pretože znižuje rozsah záruky nominálneho príjmu uvedeného v predmetnom ustanovení.

Žalobca ďalej tvrdí, že napadnuté rozhodnutie porušuje zásadu rovnakej kúpnej sily úradníkov stanovenej v článkoch 64 a 65 Služobného poriadku.

⁽¹⁾ Nariadenie Rád č. 6/66/Euratom, 121/66/EHS z 28. júla 1966, ktorým sa stanovuje zoznam miest, pre ktoré je možné poskytnúť príspevok na dopravu, maximálnu výšku tohto príspevku a pravidlá pre jeho poskytnutie, Ú. v. ES 150, s. 2749; Mim. vyd. 01/001, s. 22.

III

(Oznámenia)

(2006/C 74/71)

Posledná publikácia Súdneho dvora v Úradnom vestníku Európskej únie

Ú. v. EÚ C 60, 11.3.2006

Predchádzajúce publikácie

Ú. v. EÚ C 48, 25.2.2006

Ú. v. EÚ C 36, 11.2.2006

Ú. v. EÚ C 22, 28.1.2006

Ú. v. EÚ C 10, 14.1.2006

Ú. v. EÚ C 330, 24.12.2005

Ú. v. EÚ C 315, 10.12.2005

Tieto texty sú dostupné na adresách:

EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex>CELEX: <http://europa.eu.int/celex>
